

***Programma quadro d'insegnamento Design e arti figurative  
per i cicli di formazione delle scuole specializzate superiori***

***«arti figurative»  
«design visivo»  
«design di prodotto»***

*con il titolo legalmente protetto*

***«designer dipl. SSS arti figurative»  
«designer dipl. SSS arti figurative»***

***«designer dipl. SSS design visivo»  
«designer dipl. SSS design visivo»***

***«designer dipl. SSS design di prodotto»  
«designer dipl. SSS design di prodotto»***

*Organo responsabile <sup>1</sup>:*

***swiss design schools  
Direktorenkonferenz der Schulen für Gestaltung Schweiz  
Conférence des directeurs des écoles d'arts appliqués Suisse  
Conferenza dei direttori delle scuole d' arte applicata Svizzera***

*approvato dall'UFFT il 25 febbraio 2010*

*Stato di: 29.09.2017*

---

<sup>1</sup> *Modifica del 03.03.2015*

**Programma quadro d'insegnamento design e arti figurative**

**design di prodotto – design de produit – Produktdesign**

**design visivo – communication visuelle – Kommunikationsdesign**

**arti figurative – arts visuels – Bildende Kunst**

Il presente progetto è stato realizzato grazie al co-finanziamento dell'Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia.

La versione tedesca del programma quadro d'insegnamento è la versione originale.

Conferenza dei direttori delle scuole svizzere d'arte applicata CDSSAA  
[www.swissartschools.ch](http://www.swissartschools.ch)

Persona di contatto:

Dorothea Flury, rappresentante del gruppo di lavoro

Schule für Gestaltung Basel

Vogelsangstrasse 15

4005 Basel

Tel. 061 695 67 70

E-mail [dorothea.flury@bs.ch](mailto:dorothea.flury@bs.ch)

Gruppo di lavoro:

Michel Berney

Marc Pfister

Roberto Borioli

Sandi Paucic

Dorothea Flury

Oliver Tschirky

Altri membri delle diverse organizzazioni del mondo del lavoro

## Indice

<b>1</b>	<b>Introduzione</b>	<b>5</b>
1 .1	Istituzione promotrice	5
1 .2	Scopo del programma quadro d'insegnamento	5
	Determinazione della specializzazione e dell'indirizzo	
1 .3	diapprofondimento	5
1 .4	Basi	12
	Spiegazioni sul profilo professionale e sulle competenze	
1 .5	da raggiungere	12
<b>2</b>	<b>Posizionamento</b>	<b>15</b>
2 .1	Possibilità di accesso	16
2 .2	Possibilità di collegamento	16
2 .3	Titolo della professione	16
<b>3</b>	<b>Profilo professionale e competenze da raggiungere</b>	<b>17</b>
3 .1	Campo di lavoro e contesto del settore design	17
3 .2	Campo di lavoro e contesto delle tre specializzazioni	19
3 .2 .1	Specializzazione design di prodotto	21
3 .2 .2	Specializzazione design visivo	22
3 .2 .3	Specializzazione arti figurative	22
	Visione d'insieme dei processi di lavoro e delle competenze da	
3 .3	Raggiungere	24
3 .4	Processi di lavoro e competenze da raggiungere	25
<b>4</b>	<b>Condizioni di ammissione</b>	<b>38</b>
<b>5</b>	<b>Organizzazione della formazione</b>	<b>39</b>
5 .1	Durata	39
5 .2	Riconoscimento di formazioni precedenti	39
5 .3	Componenti della formazione	40
	Coordinamento dei campi di formazione e del tempo necessario per	
5 .4	la loro trattazione	42
5 .5	Coordinamento fra le componenti scolastiche e pratiche della	42
<b>6</b>	<b>Procedura di qualificazione</b>	<b>43</b>
6 .1	Promozione	43
6 .2	Esame di diploma	43
<b>7</b>	<b>Disposizioni transitorie e finali</b>	<b>46</b>
7 .1	Entrata in vigore	46
7 .2	Revisione	46
<b>8</b>	<b>Allegato</b>	<b>48</b>
<b>9</b>	<b>Modifica del Programma quadro d'insegnamento</b>	<b>55</b>

## **1 Introduzione**

### **1.1 Istituzione promotrice**

L'istituzione promotrice del presente programma quadro d'insegnamento è la Swiss design schools <sup>2</sup>, Conferenza dei direttori delle scuole d'arte applicata Svizzera 1 che, in collaborazione con diverse organizzazioni del mondo del lavoro, associazioni e datori di lavoro del ramo lo ha elaborato ed emanato. I compiti dell'istituzione promotrice sono regolati per contratto tra la Conferenza dei direttori e le singole organizzazioni del mondo del lavoro, le singole associazioni e i singoli datori di lavoro.

### **1.2 Scopo del programma quadro d'insegnamento**

Il presente programma quadro d'insegnamento descrive le competenze che un designer diplomata SSS/designer diplomato SSS deve avere acquisito al termine della sua formazione professionale. Il programma quadro d'insegnamento è volto a soddisfare l'incarico di formazione, come formulato nell'ordinanza del DFE concernente le esigenze minime per il riconoscimento dei cicli di formazione e degli studi postdiploma, delle scuole specializzate superiori e, al contempo, a garantire lo sviluppo qualitativo nazionale nella formazione professionale.

### **1.3 Determinazione della specializzazione e dell'indirizzo di approfondimento**

Vi è un grande interesse a formulare il programma quadro di insegnamento in modo unitario per l'insieme del settore design e arte. Questo programma quadro posiziona chiaramente il titolo di designer diplomata SSS/designer diplomato SSS a livello nazionale e internazionale e permette una nomenclatura comprensibile.

Nel presente programma quadro viene descritto il profilo professionale per l'insieme del settore design e arte e serve da quadro unitario.

Inoltre, si distinguono tre specializzazioni (vedi illustrazione 1):

1. design di prodotto
2. design visivo
3. arti figurative

---

<sup>2</sup> Modifica del 03.03.2015

Il programma quadro precisa il campo di lavoro e il contesto di ogni specializzazione e ne sottolinea le differenze.

Mentre campo di lavoro e contesto si differenziano in funzione della specializzazione, i processi di lavoro e i contesti creativi sono paragonabili e vengono quindi descritti per l'insieme del settore design e arte.

Ambito			
Design e Arti figurative			
Orientamento	Design di prodotto	Design visivo	Arti figurative
Specializzazione	Industrial Design Ceramica Design di moda (nuovo) Design di prodotto (nuovo) Design di gioielli (nuovo) Design tessile Design di orologi	Animation /Computer Animation/ Motion Design (aggiunto) Film Fotografia Interaction Design / Interactive Media Design (nuovo) Caratteri e tipografia (nuovo) Visual Merchandising Design Progettazione grafica	Arti figurative

*Illustrazione 1: Sistematica della formazione in Design e arti figurative HF<sup>3</sup>*

A seconda delle specializzazioni, vi è la possibilità di ulteriori approfondimenti che saranno integrati durante la revisione del programma quadro d'insegnamento.

Nel quadro della procedura di riconoscimento gli istituti di formazione scelgono una specializzazione e un indirizzo di approfondimento. Soltanto la specializzazione è protetta dalla legge. L'indirizzo d'approfondimento porta a un titolo aggiuntivo che è di grande importanza sul mercato del lavoro. Gli istituti di formazione precisano il profilo professionale dell'indirizzo di approfondimento e lo descrivono nel loro piano d'insegnamento. In tale modo si garantisce la trasparenza.

<sup>3</sup> Modifica del 03.03.2015, incl. Descrizione degli specializzazioni,

## **Specializzazione in Design di prodotto**

### *Industrial design*

La specializzazione in Industrial design affronta i metodi e gli strumenti utilizzati nel Design per raccogliere le sfide della società attuale. Si concentra soprattutto sull'importanza di un prodotto ben progettato, sull'uso consapevole delle risorse, sull'ergonomia e sulla funzionalità dei prodotti. Gli Industrial designer operano all'intersezione fra gli ambiti della tecnica, dell'economia e della società. Sono anticipatori di tendenze nella vita quotidiana, nel settore del tempo libero e nel mondo del lavoro. Il loro obiettivo è di trovare, per i prodotti progettati, soluzioni convincenti sul piano estetico e funzionali per usabilità e valore sistemico. Il loro lavoro progettuale si estende anche ad offerte immateriali e concetti per il settore dei servizi. Lo sviluppo esplicativo dei processi di lavoro si basa su schizzi e disegni, sull'uso di tecnologie digitali di visualizzazione e sulla creazione di modelli.

### *Ceramica*

La specializzazione affronta lo sviluppo storico, scientifico e metodologico della ceramica. Permette agli studenti di ampliare le proprie competenze tecniche e di esplorare nuove tecnologie di creazione di forme, smaltatura e cottura. Si richiedono forte senso di professionalità, un elevato livello di conoscenze tecniche, senso commerciale e conoscenze delle attrezzature di atelier. Aspetti organizzativi ed ecologici accompagnano tutto il processo lavorativo. Il curriculum incoraggia l'espressività artistica individuale, grazie alla riflessione sullo sviluppo di forme artistiche e alla sperimentazione.

### *Design di moda*

Gli studenti di questa specializzazione si definiscono Designer di abbigliamento. Acquisiscono una formazione tecnica approfondita nell'ambito della progettazione. I principali elementi sono: la messa a punto di un assortimento adattato al mercato, una perfetta conoscenza delle tendenze di moda, la percezione di temi innovatori e la loro concretizzazione in prodotti commercializzabili. In considerazione della globalizzazione dei mercati la garanzia del rispetto delle norme di qualità è un aspetto molto importante. La formazione presuppone che gli studenti possiedano capacità pratiche approfondite nel campo dell'abbigliamento, per potersi posizionare con successo sul piano sia creativo, sia tecnico.

### *Design di prodotto*

La specializzazione in Design di prodotto riguarda l'ambito dei materiali e l'ambito creativo. Partendo dai materiali utilizzati, gli studenti danno forma a prodotti diversi, applicando svariate tecniche. Procedono a sperimentazioni di materiali, indipendentemente da precisi scopi o funzionalità. Le nuove forme e

tecniche di creazione servono a dare forma a prodotti d'uso specifico o a precisi oggetti. Questo procedere si fonda sulla riflessione approfondita legata al ruolo storico dell'uso di un dato materiale, alle sue possibilità di trattamento tecnico e all'espressività formale dello stesso. L'obiettivo è di elaborare la trasformazione artistica dei materiali grazie alla sperimentazione.

### *Design di gioielli*

La specializzazione vuole associare creazione e tecnica in questo campo di progettazione. L'accento è posto sull'introdurre alla concezione individuale del gioiello. La riflessione sulla forma e il design si sviluppano in correlazione con la realizzazione tecnica, sino a giungere alla fabbricazione di meccanismi e gioielli. Le evoluzioni visive del Design di gioielli tradizionali e contemporanei sono affrontate nel contesto della Storia dell'arte. Le tecniche di gioielleria sono testate e completate nella realizzazione artistica. La gemmologia riveste un ruolo centrale nel Design di gioielli ed è parte integrante della specializzazione. Le formazioni estetica, tecnica e teorica permettono di acquisire competenze eccezionali per la fabbricazione artistica di gioielli.

### *Design tessile*

La specializzazione rafforza le competenze nel design dei colori e dei motivi; inizia altresì alle tecnologie di fabbricazione, alla ricerca di tendenze e allo sviluppo di prodotti. Trasmette conoscenze complete sulle tecniche di tessitura, i metodi di creazione di bozze, la teoria del colore e della forma. Gli studenti sviluppano un'attitudine critica aperta, un linguaggio artistico proprio e un senso di fattibilità dei progetti. Fra creatività e commerciabilità del prodotto, innovazione ed esigenze industriali, i diplomati di questo ambito potranno esercitare attività variate.

### *Design di orologi*

La specializzazione si focalizza sull'insieme delle esigenze qualitative imposte dalla misurazione del tempo: l'orologio da polso, nella sua forma di accessorio di abbigliamento o in quanto oggetto posto in un dato spazio; il design e i materiali dei diversi pezzi che compongono un modello, combinati con le limitazioni più elevate imposte dalla meccanica e dalla tecnologia. Durante la formazione, gli studenti sviluppano e presentano dei concetti, dagli schizzi allo schema, dalla definizione dei colori all'animazione digitale 2D e 3D. A partire da questo fabbricano dei prototipi 3D, considerando gli aspetti di completamento della forma, il materiale, la funzionalità e la fattibilità del prodotto. Rispondere a queste esigenze implica competenze artistiche, tecniche e creative di eccezione.

### **Specializzazione in Design visivo**

#### *Animation/ Computer Animation / Motion design*

Cortometraggi, spot pubblicitari, effetti speciali, produzioni video sono solo una parte del mondo dell'animazione digitale. Un mondo che continua a evolversi

verso dimensioni sconosciute. Lo strumento basilare della produzione e della realizzazione nel Motion design, come nei film di animazione, è lo script: è qui che si trovano le decisioni essenziali. Con uno spirito di qualità e un'équipe professionale il Motion design risponde alle esigenze del film d'arte. Ma l'animazione ha anche uno scopo commerciale. Il suo campo di attività si estende ai prodotti multimediali e all'ambito della comunicazione visiva. Fra i settori tematici affrontati da questo ambito professionale, che presuppongono creatività, senso tecnico e attitudine alla concezione di nuove idee, va citata la produzione e il finanziamento, la pubblicazione online, la gestione manageriale e la conduzione di progetti di Computer animation, la realizzazione tecnica e artistica di produzioni video e multimediali.

### *Film*

I film raccontano storie. I realizzatori di film mettono in immagini temi che ci toccano in quanto esseri umani. Concepiscono immagini e dialoghi e creano atmosfere per lo spettatore. Realizzatore, sceneggiatore, cameraman o montatore sono mestieri del cinema che esigono una grande esperienza professionale, un savoir-faire tecnico, delle competenze di gestione progettuale e una capacità espressiva personale. Dall'idea iniziale alla distribuzione, la formazione incoraggia la responsabilità individuale e i processi organizzativi. Una riflessione di fondo sul mondo del cinema e della televisione è la condizione per definire la propria espressività filmica: lungometraggio, documentario, cortometraggio, clip pubblicitario, video o clip musicale. Tutte le tappe del processo – sceneggiatura, ripresa, postproduzione, produzione e regia – devono venire eseguite al più alto livello qualitativo.

### *Fotografia*

La specializzazione è centrata sulla riflessione artistica e l'apprendimento di un linguaggio visivo personale. Approcci e soggetti artistici e tecnici si influenzano reciprocamente. Gli studenti padroneggiano i metodi di produzione digitale e analogica. Le loro competenze si estendono dalla concezione, dalla realizzazione di progetti e mandati, all'uso consapevole di immagini nei contesti più diversificati. La curiosità di sperimentare e riflettere sulle immagini sono le basi di una visione fotografica originale. Fra immagini fisse e immagini in movimento, gli studenti sviluppano il loro accesso al medium espressivo della fotografia. Si muovono abilmente in un mondo professionale dove le frontiere fra i media si dissolvono con rapidità. Il corso dispensa competenze pratiche nonché conoscenze teoriche specialistiche e sensibilizza i partecipanti ai temi dell'arte e dell'estetica, nel quadro di specifici eventi.

### *Interaction design / Interactive media design*

In questa attività i designer concepiscono e sviluppano sistemi interattivi, applicazioni e spazi facendo ricorso ai media interattivi finalizzati a un uso pratico in ambito comunicativo. Tengono conto degli auspici, delle esigenze, delle attese dell'utilizzatore; che si tratti di siti web o di applicazioni per mobile, giochi digitali o spazi interattivi. Gli Interaction designer creano dei sistemi

sensoriali e audiovisivi (immagine, suono, video, animazione, carattere, testo) che permettono all'utilizzatore di servirsi intuitivamente di una data applicazione. Visualizzano e concepiscono numerosi processi di comunicazione fra uomo e computer, indispensabili per la nostra vita quotidiana. Mettono in relazione il pensiero ergonomico con il prodotto fisico, con lo scopo di risolvere tecnologia e funzione. L'Interaction / Interactive design è un ambito multimediale.

#### *Caratteri e tipografia*

La creazione di caratteri e la creazione per il tramite di caratteri rivestono un ruolo centrale nella comunicazione visiva. La specializzazione in Caratteri e tipografia permette di esercitare compiti tipografici e dispensa le attitudini necessarie alla concezione, alla realizzazione e alla finalizzazione di progetti in diversi ambiti e campi di attività: pubblicità, comunicazione visiva, segnaletica, media, ecc. Il contesto professionale e la vita quotidiana dei designer di caratteri sono caratterizzati da evoluzioni formali influenzate dal mondo dell'arte, del design, dalle nuove condizioni di produzione, dalle tecnologie dai materiali. I lavori presentano un elevato livello di complessità, di riflessione artistica, economica ed ecologica. La formazione è riservata a studenti che abbiano affinità con il linguaggio scritto e l'artigianato, poiché la tipografia esige soluzioni multimediali.

#### *Visual Merchandising Design*

L'obiettivo di questa specializzazione è di predisporre il miglior allestimento visivo e promozionale possibile, per prodotti e aziende. L'interazione fra lo spazio di vendita, la presentazione della merce e il marketing, adattati alla filosofia dell'impresa, è la base del settore commerciale. La formazione prepara ad essere operativi come quadri aziendali o professionisti indipendenti nel Visual merchandising. Implementare visivamente le filosofie delle imprese, ideare concetti di assortimento e definire precise misure di Visual merchandising per presentare specifici prodotti, sono i contenuti di una riflessione orientata al mercato e alla pratica. I mandati concreti – dalla creazione di concetti alla loro realizzazione pratica – costituiscono le sfide creative ed economiche correlate alla realtà di questa professione.

#### *Progettazione grafica*

La Progettazione grafica traduce contenuti molteplici in messaggi visivi. Ricerca di immagini e mediazione visiva sono il cuore di questo lavoro. Per poter tradurre in maniera differenziata, responsabile e originale le intenzioni comunicative del cliente, i grafici dialogano con il contesto culturale e sociale, considerando le tecnologie attuali e i diversi specialisti professionali. Tecniche di concezione ben fondate, piacere della sperimentazione e vaste conoscenze del proprio ambito professionale sono alla base di un linguaggio artistico cosciente. L'ambito della Progettazione grafica SSS mette l'accento sulla concezione di idee e sui processi creativi, giungendo sino alla presentazione dei progetti. Associa inoltre un orientamento alla pratica professionale con l'acquisizione di uno sguardo riflessivo.

### *Web design*

Questi designer si specializzano nel campo digitale della comunicazione visiva e analizzano ed elaborano la struttura e il design di siti web, app ecc. Combinano la specializzazione in materia di rete e contenuti, pubblicità, commercio, distribuzione e produzione editoriale. Le produzioni multimediali nell'ambito della comunicazione sono i compiti principali derivanti dal design grafico, dalla produzione e dalla pubblicazione online, dalla produzione video e multimediale, dal design di presenze web, dalla strutturazione e dall'aggiornamento dei contenuti (classificazione, gerarchia, indicizzazione, catalogazione ecc.) alla gestione di siti. Il Web design è multimediale ed esige un confronto permanente con i progressi tecnologici e le evoluzioni culturali, così come con le tendenze nel mondo del design stesso. Implica inoltre una capacità di trovare soluzioni a problemi complessi.

### **Specializzazione in Arti figurative**

#### *Arti figurative*

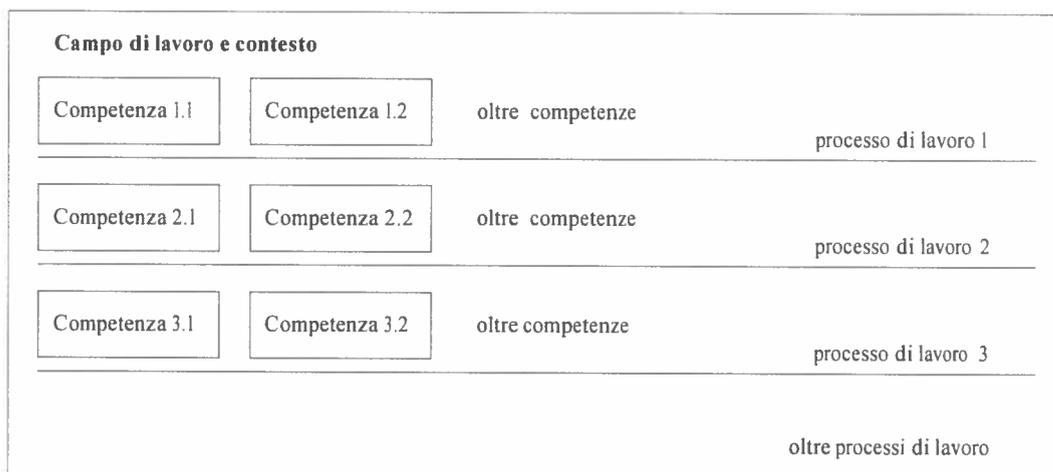
Gli studenti di questa specializzazione elaborano un proprio linguaggio artistico facendo ricorso alle competenze creative e tecniche necessarie. La formazione si focalizza sulla realizzazione indipendente di opere d'arte e progetti artistici. Al termine di questo percorso formativo gli artisti lavorano come autori, preparando progetti da realizzare in modo autonomo o in gruppo. Producono disegni, testi, dipinti, fotografie, video, elaborati sonori, oggetti, sculture, installazioni, performance, lavori multimediali, prodotti digitali ecc. Sono inseriti nel contesto artistico e cooperano con artisti, curatori, critici, spazi espositivi, tecnici, media e le istanze che sostengono l'arte. Una condizione indispensabile questa, per posizionare la propria pratica artistica.

#### 1.4 **Basi**

- Legge federale del 13 dicembre 2002 sulla formazione professionale LFPr.
- Ordinanza del 19 novembre 2003 sulla formazione professionale OVPr.
- Ordinanza del DFE dell'11 marzo 2005 concernente le esigenze minime per il riconoscimento dei cicli di formazione e degli studi post-diploma delle scuole specializzate superiori.
- Linee guida dell'UFFT per l'elaborazione dei programmi quadro d'insegnamento per i cicli di formazione delle scuole specializzate superiori.

#### 1.5 **Spiegazioni sul profilo professionale e sulle competenze da raggiungere**

La struttura di base del presente programma quadro d'insegnamento è raffigurata nell'illustrazione 2.



*Illustrazione 2: struttura del profilo professionale, fonte: BfB Büro für Bildungsfragen AG*

*Campo di lavoro e contesto* Si descrivono i compiti e le attività principali, gli attori e il contesto lavorativo (p.es. posizionamento nel mondo professionale e nelle organizzazioni). Inoltre, se del caso, sono presentate le prospettive di sviluppo e le condizioni quadro.

*Processi di lavoro* I processi di lavoro suddividono il campo di lavoro. In linea generale, con il termine processo si intende lo svolgimento o l'evoluzione dell'ordine.

I processi di lavoro sono le diverse fasi che portano all'adempimento dei compiti dati e servono a raggiungere l'obiettivo. Tali processi hanno un'origine (p.es. l'esposizione di un problema tipico) e sono orientati a un risultato o a un'utilità. Essi mostrano quindi gli effetti principali del ciclo operativo professionale. L'adempimento dei processi di lavoro richiede competenze specifiche che sono trasmesse durante la formazione.

*Competenze da raggiungere* In base alla terminologia del processo di Copenhagen, con competenza si intende la facoltà acquisita da una persona nell'ambito di una misura di formazione o in altra istanza, ad organizzare e sfruttare le proprie risorse, al fine di raggiungere un determinato obiettivo. Essere competenti significa essere in grado di risolvere con successo varie situazioni lavorative.

*Con risorse si intende*

- facoltà cognitive che comprendono l'impiego di conoscenze, teorie e concetti, ma anche conoscenze implicite (tacit knowledge) acquisite con l'esperienza
- abilità e know-how necessari allo svolgimento di un'attività precisa, inclusa la facoltà spesso chiamata «competenza sociale» ad instaurare rapporti in situazioni di lavoro
- predisposizioni, atteggiamenti e valori

Nell'ambito del presente programma quadro d'insegnamento le competenze sono descritte in modo unitario come illustrato di seguito:

- titolo della competenza
- descrizione generale della competenza con indicazione dell'obiettivo e delle risorse impiegate
- descrizione dell'azione competente sotto forma di un ciclo operativo completo (IPRV)

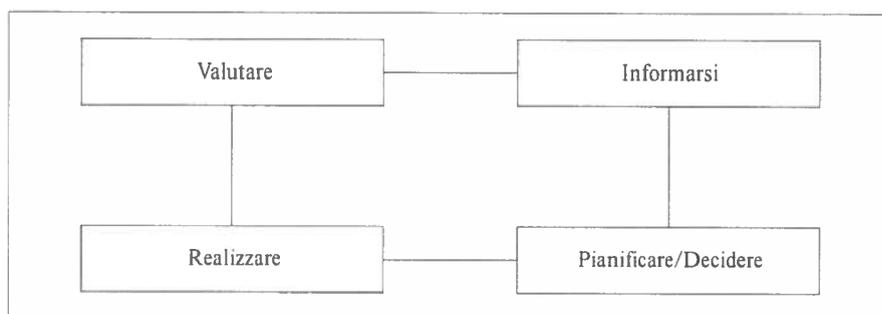
Un ciclo operativo completo (IPRV) è suddiviso in quattro fasi che illustrano la corretta risoluzione di una situazione di lavoro (v. illustrazione 3):

*1. Informarsi:* questa fase contempla la raccolta di informazioni, al fine di svolgere un determinato compito nel rispetto delle condizioni quadro.

*2. Pianificare/decidere:* sulla base delle informazioni raccolte, si pianifica l'ulteriore procedere o si prende una decisione. Questa fase implica la preparazione dell'azione e la decisione, per esempio, a favore di una variante, il relativo momento dell'azione ecc.

3. *Realizzare*: si tratta della messa in atto di un concetto previsto o di un comportamento/di un intervento.

4. *Valutare*: in quest'ultima fase si verifica l'intervento eseguito e si intraprendono le eventuali correzioni necessarie. La fase della valutazione riconduce alla prima fase (informarsi), poiché per avviare una nuova azione si raccolgono nuovamente informazioni e il ciclo operativo ricomincia da capo.



*Illustrazione 3: Le quattro fasi di un ciclo operativo completo (IPRV), fonte: BfB*

#### *Livello delle esigenze*

Il livello delle esigenze mostra:

- il grado di autonomia dei diplomandi
- quale responsabilità assumono
- quanto importante è la portata delle decisioni
- se e di quanta responsabilità dirigenziale dispongono
- se e con quale frequenza devono coordinarsi con altri settori
- se vi è incertezza nella situazione iniziale e a dipendenza di quanto importante è, devono saper progettare piani operativi
- se e con quale frequenza, a causa delle dinamiche, necessitano di nuovi apprezzamenti e devono adeguare i procedimenti
- ecc.

Il livello delle esigenze si esprime verbalmente durante la descrizione del campo di lavoro e del contesto, dei processi di lavoro e, in particolare, anche durante la descrizione delle competenze.

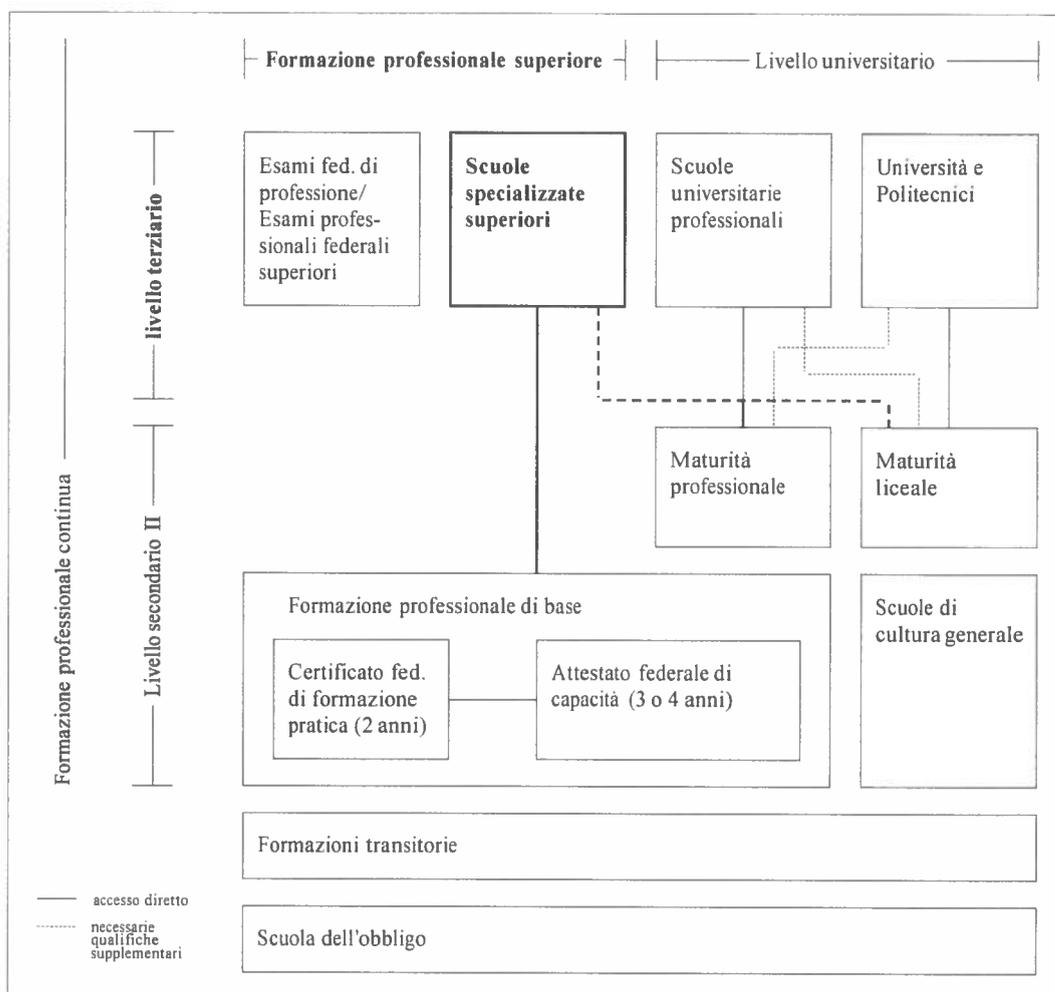


Illustrazione 4: Scuole specializzate superiori nel sistema della formazione professionale, fonte: Gruppo di lavoro CDSSAA, in base a l'UFFT

La formazione di designer diplomata SSS/designer diplomato SSS nel settore terziario non universitario (formazione professionale superiore = terziario B) è ancorata nel sistema svizzero di formazione.

### 2.1 Possibilità di accesso

La formazione di designer diplomata SSS/designer diplomato SSS presuppone un diploma di livello secondario II (cfr. illustrazione 4 e capitolo 4).

### 2.2 Possibilità di collegamento/percorso trasversale

Le possibilità di collegamento/percorso trasversale devono essere disciplinate dagli istituti di formazione ospitanti.

### 2.3 Titolo della professione

La conclusione del ciclo di formazione con il superamento dell'esame in conformità al presente programma quadro d'insegnamento dà diritto al titolo di:

**designer diplomata SSS/designer diplomato SSS**

**dipl. Gestalterin HF/dipl. Gestalter HF**

**designer diplômée ES/designer diplômé ES**

La traduzione inglese consigliata del titolo è:

**Designer with College of PET Degree**

*Indirizzo tecnico* Il titolo deve essere integrato con uno dei seguenti indirizzi tecnici:

<b>Specializzazioni</b>	<b>Fachrichtung</b>	<b>Orientation</b>	<b>Field of Study</b>
1. design di prodotto 2. design visivo 3. arti figurative	1. Produktdesign 2. Kommunikationsdesign 3. Bildende Kunst	1. design de produit 2. communication visuelle 3. arts visuels	1. product design 2. visual design 3. fine arts

*Tabella 1: denominazione delle specializzazioni*

La specializzazione è stabilita nel quadro della procedura di riconoscimento della scuola ed è protetto dalla legge.

*Indirizzi di approfondimento* L'indirizzo di approfondimento che l'istituto di formazione può stabilire, nel quadro della procedura di riconoscimento, è registrato nella pagella scolastica allegata al diploma. Il titolo può essere integrato con l'indicazione dell'indirizzo di approfondimento (denominazione del percorso formativo). L'indirizzo di approfondimento non è un titolo protetto dalla legge.

### 3 Profilo professionale e competenze da raggiungere

Qui di seguito è descritto il profilo professionale. Il capitolo 3.1 descrive il campo di lavoro e il contesto del settore design nel suo insieme e sottolinea le affinità delle tre specializzazioni mentre il capitolo 3.2 indica le specificità e le differenze delle specializzazioni.

#### Campo di lavoro e contesto dell'insieme del settore design e arte

##### 3.1

La designer diplomata SSS/il designer diplomato SSS trasforma i contenuti dati provenienti da un mandato in una forma determinata di prodotto, secondo criteri visivi ed estetici. Può realizzare di propria iniziativa i contenuti e le forme di prodotti. I prodotti così sviluppati corrispondono a criteri estetici, visivi, di comunicazione, di funzionalità e di adeguatezza del materiale. Al contempo, i prodotti tengono conto delle esigenze del cliente e del mercato e sono attuali.

La designer diplomata SSS/il designer diplomato SSS lavora quale

- specialista in un'azienda (ditta, industria, istituzione) che produce o elabora concetti (p.es. in un atelier di design, di corporate identity, di corporate design o di un reparto di pubblicità)
- specialista in un'agenzia (azienda di servizi, istituzione culturale) che produce servizi di design per i clienti
- indipendente, su mandato di clienti (aziende, privati o enti pubblici)
- autore indipendente di opere (p.es. artista, grafica/o, designer di prodotto).

La designer diplomata SSS/il designer diplomato SSS è responsabile della progettazione autonoma di prodotti commerciabili nel quadro di progetti puntuali. Inoltre, lavora frequentemente in seno a un gruppo interprofessionale.

Il processo creativo comporta diverse fasi di elaborazione che sono realizzate interamente o in parte, a seconda della definizione del compito: concet-

to, realizzazione del prototipo del prodotto, modello o copia unica nonché produzione in serie o trasformazione del prodotto.

Prendendo spunto da un'idea propria o dalla richiesta di un cliente, la designer diplomata SSS/il designer diplomato SSS chiarisce il mandato o la definizione dei compiti. Pianifica e calcola la progettazione tenendo conto delle condizioni quadro finanziarie, organizzative ed ecologiche. Tratta con il cliente.

Dopo aver compiuto ricerche e analisi, la designer diplomata SSS/il designer diplomato SSS redige bozze e concetti globali innovativi, creativi e sostenibili che, a seconda della definizione del compito possono essere molto complessi. Alla base del processo creativo vi è la competenza. In seguito, le diverse libere associazioni e le idee non strutturate, canalizzate tramite un metodo creativo, devono sboccare in un flusso di idee spontaneo. Tramite la riflessione logica tali idee sono filtrate e strutturate per poter essere realizzate. Sulla base di queste idee concretizzabili la designer diplomata SSS/il designer diplomato SSS formalizza bozze visive che possono essere tradotte in concetti elaborati. I processi creativi possono essere messi in atto singolarmente o in gruppo e comportano una predisposizione di base alla percezione dei sensi dell'individuo.

La designer diplomata SSS/il designer diplomato SSS presenta al cliente i concetti elaborati.

La designer diplomata SSS/il designer diplomato SSS realizza un prototipo, un modello o una copia unica o ne affida la realizzazione a specialisti.

Infine, presenta e consegna il prodotto al cliente. Nel caso di produzioni in serie, eventualmente segue la produzione e svolge la funzione di consulente.

La designer diplomata SSS/il designer diplomato SSS è responsabile della gestione e della cura del materiale e dell'infrastruttura, svolge compiti amministrativi e, se del caso, si assicura il finanziamento. Documenta il suo lavoro.

Ha una visione d'insieme del suo progetto e lavora in condizioni di costante mutamento. Si perfeziona sistematicamente per affermarsi in un ambito competitivo in costante e rapida evoluzione. Le sue conoscenze gli permettono di correlare criteri estetici e tendenze attuali.

Ha una visione d'insieme della creazione nel suo campo d'attività a livello internazionale. Nel suo lavoro attinge a tendenze contemporanee e a visioni orientate al futuro.

Durante l'elaborazione di un progetto collabora strettamente con i diversi partner e con i clienti. Comunica in modo appropriato, dirige parzialmente gruppi di progetto. Instaura e cura le relazioni.

La designer diplomata SSS/il designer diplomato SSS riconosce l'importanza di utilizzare risorse sostenibili e dell'efficienza energetica nello svolgimento della propria attività. Pianifica e valuta il progetto tenendo conto delle tecnologie ecologiche (p. es. efficacia delle risorse delle tecnologie della stampa nel design visivo), conosce il settore del design di prodotto ecologico e consiglia i propri clienti in modo appropriato.

### **3.2 Campo di lavoro e contesto delle tre specializzazioni**

Nel presente capitolo verrà posto l'accento sulle differenze tra specializzazioni. Tuttavia, va sottolineato che nella pratica vi sono sovente corrispondenze.

Le differenze sono indicate da diverse caratteristiche. Nella tabella 2 sono indicate le più importanti caratteristiche.

<b>Caratteristiche</b>	<b>Design di prodotto</b>	<b>Design visivo</b>	<b>Arti figurative</b>
<b>Condizioni di lavoro</b>	principalmente rapporto impiegatizio	attività indipendente rapporto impiegatizio	principalmente attività indipendente
	principalmente mandati di aziende produzione propria	principalmente mandati di clienti singoli o aziende produzione propria	principalmente produzione propria di opere d'arte opere d'arte su commissione (p. es. Altri artisti, operatori culturali, aziende)
<b>Luogo di lavoro</b>	agenzie, studi di progettazione o di design reparti design di una grande azienda Atelier o ufficio proprio	studio o ufficio proprio agenzia o studio (p. es. Studio di grafica, agenzia pubblicitaria e di comunicazione, agenzia di consulenza nel ramo della comunicazione, web labs) Studio di registrazione e produzione reparto di una grande azienda (p. es. marketing, comunicazione, pubblicità)	atelier proprio
<b>Tipo di lavoro</b>	lavoro di gruppo (p. es. gruppo creativo interdisciplinare) lavoro individuale	lavoro di gruppo (p. es. gruppo creativo interdisciplinare) lavoro individuale	principalmente lavoro individuale connesso a un rete di fornitori, curatori, gallerie, manifestazioni espositive, case d'asta, ecc.  raro il lavoro con partner o gruppi d'artisti
	lavoro di progettazione quale membro di un team direzione di progetto	lavoro di progettazione quale membro di un gruppo direzione di progetto	lavoro di progettazione indipendente
<b>Processi creativi</b>	attività in processi globali, dall'idea iniziale fino alla realizzazione attività in una parte del processo	attività in processi globali, dall'idea iniziale fino alla realizzazione attività in una parte del processo	principalmente attività in processi globali, dall'idea iniziale fino alla realizzazione eventuale trasferimento della produzione a specialisti
<b>Tipo e funzione dei prodotti</b>	bozze o modelli bi e tridimensionali prodotti tridimensionali estetici, funzionali e commerciabili	stampe, prodotti multimediali, illustrazioni, disegni presentazioni, esposizioni	opere realizzate di getto a partire da idee specifiche opere che sondano e ampliano i limiti del sapere, della percezione, dell'etica e della politica
<b>Conoscenza fondamentale</b>	conoscenza fondamentale diversa delle specializzazioni e, soprattutto degli indirizzi di approfondimento. È descritta nel piano didattico degli istituti di formazione.		
<b>Attrezzature utilizzate, materiali, ecc.</b>	differenti attrezzature, materiali e altro utilizzati dalle specializzazioni e, soprattutto degli indirizzi di approfondimento. Sono descritti nel piano didattico degli istituti di formazione.		

Tabella 2: Differenze fra specializzazioni

Qui di seguito sono descritti i campi di lavoro e il contesto delle tre specializzazioni.

### **3.2.1 Specializzazione design di prodotto**

La/il designer di prodotto lavora, a seconda dell'approfondimento, in un campo di lavoro specializzato o poliedrico. Sviluppa e realizza progetti bi e tridimensionali, in particolare bozze, modelli o prototipi, copie uniche, piccole serie o concetti d'assortimento. I prodotti realizzati devono essere differenziati dal punto di vista qualitativo ed estetico, essere funzionali e commerciabili ed essere progettati tenendo conto dell'utilizzazione sostenibile delle risorse.

La/il designer di prodotto lavora:

- quale membro di un gruppo creativo in un'agenzia, un ufficio di bozze o di design (è responsabile dello sviluppo e della creazione di prodotti ordinati dai clienti);
- quale impiegata/o della sezione design di una grande azienda (interfaccia di bozze, produzione e marketing);
- quale designer di prodotto indipendente con studio o ufficio proprio (elabora mandati di clienti o realizza copie uniche o piccole serie che commercializza).

Padroneggia tutte le fasi della produzione ed elabora sia un progetto globale, sia parti di progetto specifiche. Per la/il designer di prodotto l'ambito di tensione tra idea e fattibilità riveste una particolare importanza. Per tale motivo la conoscenza dei diversi procedimenti e condizioni di produzione, delle caratteristiche dei materiali e le capacità artigianali sono imprescindibili.

La/il designer di prodotto elabora i progetti autonomamente o con un gruppo interdisciplinare per cui assume il ruolo di collaboratrice/collaboratore di progetto o di responsabile di progetto. Collabora con clienti e professionisti del marketing e della produzione e difende le sue idee.

### **3.2.2 Specializzazione design visivo**

La designer visiva/il designer visivo pianifica e sviluppa determinati prodotti di comunicazione, progetta e realizza stampati e prodotti multimediali, illustrazioni e disegni tenendo conto dell'efficienza energetica e delle tecnologie di stampa ecologiche.

la designer visiva/il designer visivo lavora:

- quale membro di un gruppo creativo (p. es. in studi grafici, agenzie di comunicazione, uffici di consulenza del settore comunicazione, agenzie pubblicitarie e di comunicazione, web lab, case cinematografiche e di produzione), è responsabile dello sviluppo e della creazione di prestazioni e prodotti e può assumere il ruolo di direttore/direttrice di progetto;
- quale designer visivo indipendente (offre i suoi servizi a clienti singoli, aziende e organizzazioni che necessitano di competenze professionali nei settori della comunicazione, della pubblicità, della promozione e della corporate identity.
- quale impiegata/odi aziende od organizzazioni attive nel settore del marketing, della comunicazione e della pubblicità.

La designer visiva/il designer visivo padroneggia tutte le fasi della produzione ed elabora sia un progetto globale, sia un'unica fase di un progetto (p. es. sviluppo di strategie, realizzazione del progetto).

Elabora i progetti autonomamente o con un gruppo interdisciplinare. Collabora con professionisti del marketing, programmatori di video, produzioni televisive o cinematografiche nonché con fotografe/i.

### **3.2.3 Specializzazione arti figurative**

L'artista figurativa/L'artista figurativo progetta e realizza contenuti creativi e innovativi e forme di opere d'arte. Tali prodotti, realizzati artigianalmente o industrialmente, sono copie uniche, originali o pezzi unici (p. es. disegni, dipinti, sculture o installazioni), piccole serie con produzione limitata (p. es. litografie, calchi in bronzo, multipli, fotografie, registrazioni sonore o video) o concetti.

L'artista figurativa/L'artista figurativo lavora:

- in modo indipendente e autonomo, crea di sua propria iniziativa, su richiesta di un committente o in funzione di un concorso di opere d'arte. Realizza i suoi lavori autonomamente o li fa produrre da specialisti (p. es. calchi in bronzo, opere in metallo, fibra di vetro).
- raramente con una o un partner o in piccoli gruppi che si presentano sotto un medesimo nome (p. es. Gilbert & George, Gelitin, ComCom).
- parzialmente come collaboratrice/tore temporanea/o per un incarico o parzialmente quale impiegata/o di altri artisti, operatori culturali o aziende attive nel settore creativo per la produzione di opere (produzioni cinematografiche e video, pubblicità, scenografie, design, architettura, arte nell'architettura, ecc.).

L'artista figurativa/L'artista figurativo riflette su temi propri specifici e li elabora artisticamente. Sviluppa il suo linguaggio particolare, ossia una norma estetica individuale e traspone le sue visioni, idee e rappresentazioni in uno stile personale e inconfondibile e in modo approfondito e preciso.

È legato a un sistema di fornitori, curatori, critici, appassionati d'arte, mecenati, collezionisti, media, gallerie, fiere dell'arte, case d'asta, autorità, scuole e accademie d'arte e cura una rete propria di commercializzazione.

### 3.3 Processi lavorativi e relative competenze da raggiungere

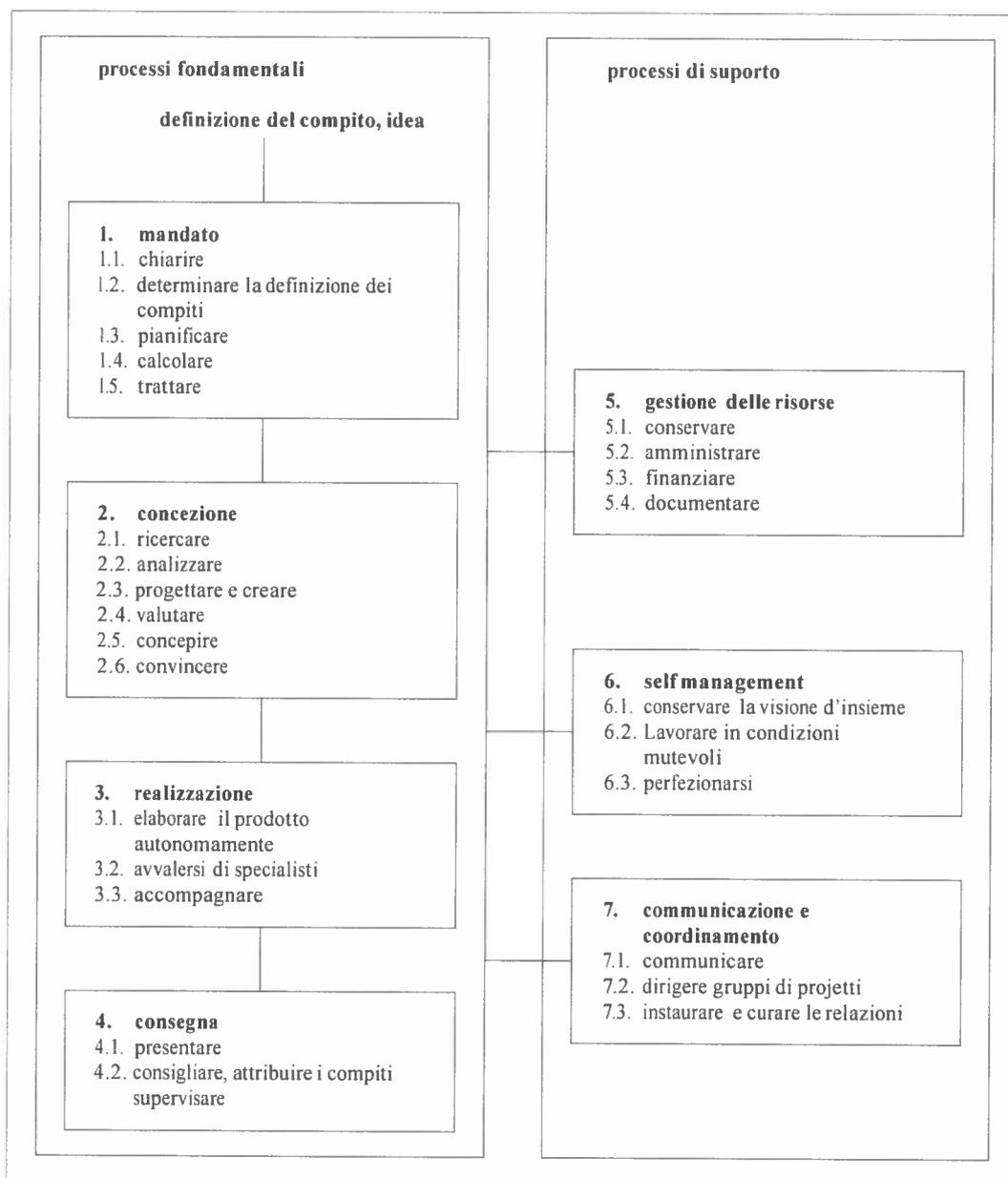


Illustrazione 5: sistematica della formazione design, fonte: Gruppo di lavoro CDSSAA

***Processo di lavoro 1: mandato***

A partire da una definizione del compito o da una necessità (p.es. mandato, bando di concorso, idea), la designer diplomata SSS/il designer diplomato SSS delinea, dopo chiarimenti, una prima analisi e a seconda del mandato elabora un concetto di massima, calcola il preventivo e redige un'offerta. Se del caso, tratta con il cliente, con il quale stipula un contratto.

***1.1 Chiarire***

Basandosi su di un mandato, un bando di concorso o un'idea propria e mediante chiarimenti mirati elabora una visione d'insieme del progetto e decide se è fattibile o meno.

*Informarsi:* Raccoglie informazioni generali relative al mandato: contesto del committente e sviluppo della situazione, risorse delle persone partecipanti, situazione del mercato, profilo del cliente e del prodotto, benchmark, tendenze ecc. Verifica se i bandi di concorso ecc. sono stati pubblicati dai media.

*Pianificare/decidere:* Struttura le informazioni e stabilisce le priorità dei dati rilevanti. Fissa i criteri decisionali e di valutazione.

*Realizzare:* Valuta le informazioni generali e si fa una prima impressione sul progetto. Se del caso, completa le informazioni, ad esempio nel quadro di un colloquio con gli altri membri del team, gli specialisti o con il committente. Esamina la fattibilità del progetto. Prende decisioni sulle possibilità di realizzazione basandosi su considerazioni economiche, etiche ed ecologiche. Infine, alla designer diplomata SSS/al designer diplomato SSS con attività indipendente compete decidere se desidera accettare o meno il progetto. Riunisce i risultati dei suoi chiarimenti (situazione attuale, diagnosi).

*Valutare:* Valuta i suoi chiarimenti e la decisione nell'ottica di un'ulteriore evoluzione del progetto.

***1.2 Determinare la definizione dei compiti***

Sulla base dei chiarimenti determina la definizione dei compiti e la propria comprensione del mandato per redigere il briefing per il progetto.

*Informarsi:* Tiene conto della prima impressione che ha avuto relativamente al mandato. Raccoglie ulteriori informazioni necessarie allo svolgimento del mandato.

*Pianificare/decidere:* Fissa le priorità delle informazioni e stabilisce quali sono necessarie alla definizione dei compiti e alla propria comprensione del mandato.

- Realizzare:* Descrive la definizione dei compiti e la propria comprensione del mandato. Redige il briefing.
- Valutare:* Verifica se la propria comprensione del mandato è fondata, se il briefing è completo e comprensibile e controlla la fattibilità del progetto.

### **1.3 Pianificare**

Basandosi sulla definizione del compito e sulla comprensione del mandato pianifica la tempistica e le risorse sostenibili per mezzo di metodi e strumenti ausiliari appropriati per poter in seguito redigere un'offerta.

- Informarsi:* Tiene conto della definizione dei compiti, della propria comprensione del mandato e del briefing. Si informa su progetti equiparabili e ne tiene conto.
- Pianificare/decidere:* Stabilisce quali elementi devono essere descritti nella pianificazione.
- Realizzare:* Definisce gli obiettivi e pianifica le più importanti fasi del progetto. Stabilisce,
- di quali compiti relativi al progetto intende farsi carico o delegare
  - chi partecipa al progetto
  - cosa deve essere fatto
  - dove sarà eseguito il progetto
  - quando sarà elaborato il progetto
  - con quali metodi sarà elaborato il progetto
  - quali risorse saranno necessarie
  - quali ripercussioni il progetto può avere sull'ambiente
- Descrive la pianificazione.
- Valutare:* Verifica la pianificazione nella sua globalità e la sua fattibilità.

### **1.4 Calcolare**

A seconda dell'ambito di lavoro calcola il progetto o raccoglie le informazioni rilevanti per lo specialista delegato.

Se del caso redige il preventivo e l'offerta mediante metodi e mezzi ausiliari appropriati.

- Informarsi:* Tiene conto della definizione dei compiti, della propria comprensione del mandato e del briefing.
- Pianificare/decidere:* Stabilisce il numero di partecipanti e le ore lavorative (proprie o di tutto il team), i materiali e le ulteriori risorse. Stabilisce il metodo di lavoro, i costi di materiale e ulteriori risorse.
- Realizzare:* Calcola i costi delle singole fasi del progetto e del progetto globale. All'occorrenza, redige l'offerta basandosi sul budget calcolato.
- Valutare:* Verifica la correttezza, la chiarezza la completezza e la fattibilità del budget e dell'offerta.

### **1.5 Contrattare**

Presenta e spiega il briefing, il budget e l'offerta al gruppo di progetto, ai superiori o al cliente. Quale designer diplomata SSS/designer diplomato SSS con attività indipendente stipula un contratto con il cliente.

- Informarsi:* Tiene conto della propria comprensione del mandato, del briefing, del budget e dell'offerta.
- Pianificare/decidere:* Pianifica la trattativa del mandato con il cliente: data, luogo, modalità, documentazione per il cliente, chiarimenti addizionali, domande da porre al cliente, ecc.
- Realizzare:* Presenta l'offerta al gruppo di progetto, ai superiori o al cliente al cliente e fornisce chiarimenti in modo semplice e comprensibile. Indica i punti importanti. Pone domande al cliente su punti ancora aperti o non chiari relativi al progetto e si accerta che il mandato sia compreso correttamente. Tratta con il cliente e stipula un contratto che, se del caso, avrà redatto. Se necessario, corregge il briefing, il budget e l'offerta. Include i risultati del colloquio nella rielaborazione del briefing.
- Valutare:* Verifica di aver compreso tutto correttamente e di aver avuto risposta a tutte le domande poste. Valuta se tutti i partecipanti sono d'accordo con la procedura. Verifica che il contratto sia completo. Valuta se le trattative sono state svolte a soddisfazione del cliente.

### **Processo di lavoro 2: concezione**

La diplomata SSS/il designer diplomato SSS, basandosi su di una ricerca approfondita, su di un'analisi e su di un processo creativo e innovativo, personale o di gruppo, cerca soluzioni possibili ed esegue bozze tenendo conto dell'utilizzazione sostenibile delle risorse e dell'efficienza energetica. Dopo averle valutate elabora concetti realizzabili. Presenta gli schizzi e i concetti al team, ai superiori o al cliente affinché questi scelga.

#### **2.1 Ricercare**

Attua una ricerca sistematica, completa e orientata all'obiettivo.

- Informarsi:* Tiene conto della propria comprensione dell'ordine, del briefing e dell'offerta e/o del contratto.
- Pianificare/decidere:* Considera quali informazioni necessita per la bozza del prodotto e per la concezione del progetto. Pianifica l'acquisizione di informazioni addizionali.

*Realizzare:* Cerca molte informazioni il più possibile dettagliate in relazione al prodotto pianificato (p.es. relative all'ambiente, a lavori di concorrenti, alle condizioni quadro tecnologiche, alle abitudini dell'utilizzatore, alle tendenze, ecc.).

*Valutare:* Verifica di avere raccolto tutte le informazioni necessarie.

### **2.2 Analizzare**

Analizza (p.es. mediante criteri di valutazione) i risultati delle ricerche per stabilire le priorità del concetto.

*Informarsi:* Tiene conto dei risultati delle ricerche. Acquisisce una visione d'insieme di tutte le informazioni raccolte.

*Pianificare/decidere:* Stabilisce criteri di analisi. Struttura le informazioni in ordine di priorità.

*Realizzare:* Analizza le informazioni mediante criteri specifici. Stabilisce quante varianti del concetto o bozze intende realizzare e le descrive con parole chiave. Se necessario completa il briefing. Se del caso effettua una perizia.

*Valutare:* Verifica le informazioni analizzate, il briefing e la perizia dal punto di vista della comprensibilità, dell'utilità, ecc. Riflette sul processo di analisi.

### **2.3 Progettare e creare**

In un processo creativo iniziale, mediante differenti metodi, tecniche e/o materiali, elabora diverse bozze funzionali ai mezzi utilizzati (p.es. schizzi o modelli).

*Informarsi:* Tiene conto della propria comprensione dell'ordine, del briefing, dell'offerta e del contratto nonché delle informazioni analizzate e del numero di bozze che ha previsto di realizzare.

*Pianificare/decidere:* Pianifica quali metodi creativi, tecniche e/o materiali utilizzare per le bozze.

*Realizzare:* Crea le prime bozze concrete. Include le informazioni analizzate ma lascia spazio anche all'ispirazione e a idee spontanee.

*Valutare:* Verifica se ha sfruttato tutte le tecniche, tutti i metodi e/o i materiali.

### **2.4 Valutare**

Autonomamente o quale responsabile o membro del gruppo di progetto valuta, mediante mezzi appropriati, le bozze ed effettua una scelta.

*Informarsi:* Tiene conto delle bozze.

*Pianificare/decidere:* Fissa i criteri decisionali per la valutazione delle bozze. Pianifica la valutazione (p.es. luogo, tempistica e composizione del «gruppo di valutazione intermedia»). Svolge una ricerca preliminare.

*Realizzare:* Valuta le bozze considerando il briefing, l'offerta o il contratto considerando la fattibilità del concetto. Decide per una o più bozze o per una direzione da seguire, che svilupperà.

*Valutare:* Verifica se le bozze concordano con la propria comprensione del mandato, con il briefing, con l'offerta e/o il contratto. Verifica se le bozze sono realizzabili dal punto di vista concettuale.

### **2.5 Concepire**

Sulla base delle bozze stabilisce concetti per le possibili soluzioni scelte.

*Informarsi:* Tiene conto delle bozze scelte. Se necessario, raccoglie ulteriori informazioni dettagliate.

*Pianificare/decidere:* Riflette su quali dettagli tecnici devono essere considerati nei concetti di design. Pianifica la concezione nei dettagli.

*Realizzare:* Definisce concetti comunicabili, conformi dal punto di vista contenutistico e formale al briefing, all'offerta o al contratto.

*Valutare:* Verifica se i concetti concordano con la propria comprensione del mandato, del briefing, dell'offerta o del contratto. Verifica se i concetti sono realizzabili e comprensibili.

### **2.6 Convincere**

Presenta le bozze e i concetti al team, ai superiori o al cliente e li sostiene nel processo decisionale.

*Informarsi:* Si informa sullo svolgimento del progetto. Tiene conto delle bozze nonché della propria comprensione dell'ordine, del briefing, dell'offerta e/o del contratto. Si informa delle richieste del cliente.

*Pianificare/decidere:* Pianifica la presentazione dei concetti e delle bozze. Riflette a quale forma dare alla presentazione. Decide quali elementi commentare durante la presentazione (p.es. dettagli dei concetti e delle bozze) e le modalità della presentazione.

*Realizzare:* Presenta i concetti e le bozze in modo professionale. Spiega i vantaggi e gli inconvenienti del concetto e convince il suo interlocutore della qualità e della fattibilità del prodotto. Con il team, i superiori o il cliente concorda quali concetti e quali bozze devono ancora essere elaborati prima della realizzazione finale.

*Valutare:* Verifica se la presentazione è stata effettuata in modo professionale e se sono stati considerati tutti gli aspetti del progetto.

### **Processo di lavoro 3: realizzazione**

La designer diplomata SSS/il designer diplomato SSS esegue lavori preliminari in vista della realizzazione. Realizza il prodotto:

- autonomamente o con un gruppo e/o
- si avvale di specialisti e/o
- segue la produzione realizzata da terzi

Il prodotto è un prototipo, un modello o una copia unica.

#### **3.1 Elaborare il prodotto autonomamente**

Sulla base del concetto definitivo realizza il prodotto autonomamente o con un team, utilizzando mezzi, tecnologie e/o materiali appropriati.

- Informarsi:* Tiene conto del concetto. Si informa su cosa necessita per la realizzazione.
- Pianificare/decidere:* Pianifica dettagliatamente l'esecuzione del prodotto. Considera le condizioni di produzione. Definisce le risorse e la tempistica dell'esecuzione. Decide di quali tecniche, materiali e mezzi ausiliari necessita.
- Realizzare:* Realizza il prodotto autonomamente o ne delega la realizzazione a specialisti.
- Valutare:* Verifica la qualità del prodotto e verifica che quest'ultimo sia conforme al concetto.

#### **3.2 Avvalersi di specialisti**

Se del caso, si avvale di specialisti ai quali delega singole fasi di produzione o l'intera produzione.

- Informarsi:* Cerca degli specialisti e si informa sulle loro competenze ed esperienze, nonché sulle tecnologie utilizzate, i costi, le disponibilità di collaborazione esterna, ecc.
- Pianificare/decidere:* Decide di quali specialisti avvalersi.
- Realizzare:* Spiega le sue intenzioni progettuali. Discute con gli specialisti, distribuisce il mandato e verifica il loro lavoro.
- Valutare:* Verifica se la scelta degli specialisti è soddisfacente. Considera il modo in cui ha distribuito il mandato e ha delegato le fasi di produzione.

#### **3.3 Accompagnare**

Accompagna la realizzazione del prodotto da parte di terzi mediante consigli e verifiche per garantire una realizzazione ottimale nel rispetto del concetto e delle intenzioni artistiche.

- Informarsi:* Si informa sulla pianificazione della fabbricazione del prodotto e sullo svolgimento del processo di fabbricazione.
- Pianificare/decidere:* Pianifica in quale momento e quale forma l'accompagnamento è necessario e auspicabile.
- Realizzare:* Accompagna la produzione. Consiglia qualora siano necessari adeguamenti e correzioni del prodotto. Controlla la qualità del prodotto, il rispetto degli accordi (tempistica, costi) e, se del caso, interviene.
- Valutare:* Valuta quanto soddisfacenti sono il proprio accompagnamento e la propria consulenza e se il concetto è adeguatamente elaborato.

#### ***Processo di lavoro 4: consegna***

La designer diplomata SSS/il designer diplomato SSS consegna il prodotto e lo presenta al team, ai superiori o al cliente conformemente al tipo di mandato. Sovente il progetto si conclude con la consegna. Se del caso e a seconda dei mandati, accompagna il committente nella produzione in serie, nell'introduzione sul mercato e/o nell'ulteriore trasformazione del concetto.

#### ***4.1 Presentare***

Presenta il prodotto al team, ai superiori o al cliente conformemente al concetto, al contratto o all'offerta nel quadro di una presentazione, un'esposizione, una dimostrazione, ecc. orientata al prodotto, al cliente, al pubblico e al mercato.

- Informarsi:* Si informa sullo svolgimento del progetto. Tiene conto del prodotto, della propria comprensione del mandato, del briefing, dell'offerta e/o del contratto. Si informa sulle richieste del team, dei superiori o del cliente e sulle diverse possibilità di presentazione del prodotto, ad esempio imballaggio e, descrizione della documentazione.
- Pianificare/decidere:* Pianifica la consegna e la presentazione del prodotto. Riflette sulla modalità e sulla forma della consegna e della presentazione. Decide cosa e come intende commentare e concorda la consegna con il team, i superiori o con il cliente.
- Realizzare:* Consegna il prodotto al cliente e lo presenta in maniera convincente. Illustra le caratteristiche e le qualità del prodotto. Dà indicazioni relative alla sua corretta utilizzazione e/o produzione in serie. Risponde alle domande e prende posizione rispetto alle critiche.
- Valutare:* Tenuto conto di tutti gli aspetti, verifica se la presentazione è stata professionale.

#### **4.2 Consigliare, attribuire i compiti, supervisionare**

Per garantire una qualità ottimale del prodotto, consiglia il cliente durante la produzione in serie e relativamente alla corretta realizzazione.

- Informarsi:* Si informa sulle intenzioni del cliente relativamente alla realizzazione della produzione in serie e sullo svolgimento del processo di produzione.
- Pianificare/decidere:* Pianifica in quale momento e in quale forma la supervisione e il controllo della qualità durante la produzione in serie sono necessarie e auspicabili.
- Realizzare:* Funge da consulente durante la produzione in serie e/o la singola realizzazione (p.es. relativamente a specialisti, partner professionali, adeguamenti, correzioni, ecc.). Durante la produzione assegna incarichi relativi a correzioni e/o adeguamenti. Se del caso, verifica la qualità durante tutto il processo di produzione.
- Valutare:* Valuta quanto soddisfacente è la propria consulenza durante la produzione in serie e/o singola.

#### **Processo di lavoro 5: gestione delle risorse**

La designer diplomata SSS/il designer diplomato SSS garantisce la gestione e la cura dei materiali, del posto di lavoro o dell'atelier, considerando la sostenibilità delle risorse. Svolge compiti amministrativi e, se del caso, si assicura il finanziamento dei progetti e dell'infrastruttura. Documenta il proprio processo di lavoro.

##### **5.1 Conservare**

Conserva una collezione di modelli, gli strumenti di lavoro e una biblioteca specialistica, che aggiorna regolarmente. Rinnova costantemente il proprio atelier e il posto di lavoro. Utilizza le risorse in modo sostenibile ed economico.

- Informarsi:* Verifica regolarmente o secondo i bisogni l'aggiornamento della collezione di modelli, degli strumenti di lavoro e delle fonti dei dati (p.es. biblioteca specializzata, Internet). Si assicura che il proprio atelier o posto di lavoro sia aggiornato e funzionante. Accerta le disfunzioni degli strumenti di lavoro. Si informa sulle più recenti innovazioni in materia di modelli, materiali, pubblicazioni specialistiche, tecnologie e si fa consigliare da fornitori e specialisti.
- Pianificare/decidere:* Pianifica la gestione della collezione di modelli, degli strumenti di lavoro e della biblioteca specialistica nonché dell'atelier o del posto di lavoro (p.es. acquisti, cura, manutenzione, pulizia e riparazioni). Considera le esigenze

dei costi e della qualità e l'utilizzazione globale e sostenibile delle risorse (ambiente, economia, ergonomia, salute).

*Realizzare:* Effettua gli acquisti, le cure, la manutenzione, la pulizia e le riparazioni o le delega.

*Valutare:* Verifica gli acquisti, le cure, la manutenzione, la pulizia e le riparazioni.

### **5.2 Amministrare**

Svolge i compiti amministrativi (p.es. contabilità, controlling, corrispondenza) correttamente, nel rispetto delle scadenze, conformemente alla legge e scrupolosamente per mezzo dell'infrastruttura disponibile o delega tali compiti.

*Informarsi:* Riconosce i compiti e i processi in seno all'amministrazione.

*Pianificare/decidere:* Stabilisce l'ordine e le priorità dei compiti. Pianifica uno svolgimento del lavoro efficiente e professionale tenendo conto dei processi aziendali.

*Realizzare:* Svolge tali compiti in modo finalizzato alla prestazione, efficiente e professionale o li delega.

*Valutare:* Verifica che i compiti amministrativi siano stati eseguiti in modo completo, corretto e nel rispetto delle scadenze.

### **5.3 Finanziare**

Si assicura il finanziamento del progetto e delle infrastrutture mediante metodi appropriati e avvalendosi della conoscenza di diversi modelli di finanziamento.

*Informarsi:* Si informa sulle necessità finanziarie, sui modelli e le possibilità di finanziamento.

*Pianificare/decidere:* Allestisce un piano di finanziamento realistico in materia di materiali, lavoro, costi fissi, ecc.

*Realizzare:* Provvede al finanziamento dei progetti e dell'infrastruttura.

*Valutare:* Controlla il flusso dei pagamenti e la liquidità.

### **5.4 Documentare**

Documenta il proprio processo di lavoro in modo comprensibile, completo e obiettivo durante l'intera fase del progetto, considerando l'ulteriore sviluppo qualitativo del lavoro, l'acquisizione di mandati e la pubblicizzazione.

*Informarsi:* Durante lo svolgimento del progetto raccoglie tutti i dati rilevanti (p.es. costi, tempistica, corrispondenza, conoscenze, contatti, bozze e singole fasi lavorative).

- Pianificare/decidere:* Struttura i dati. Stabilisce l'ampiezza, la creazione e il contenuto della documentazione.
- Realizzare:* Si esprime usando il linguaggio tecnico in modo comprensibile, accattivante, completo, rappresentativo e obiettivo. Redige la documentazione.
- Valutare:* Verifica se la documentazione è completa e accattivante. Corregge e/o completa secondo le necessità.

### ***Processo di lavoro 6: self management***

La designer diplomata SSS/il designer diplomato SSS conserva la visione d'insieme delle fasi del progetto e dei progetti paralleli in corso. Da un lato lavora sotto pressione in modo concentrato ed efficiente, d'altro lato ha resistenza psicofisica anche durante le fasi lunghe e difficili del progetto. Si perfeziona sistematicamente.

#### ***6.1 Conservare la visione d'insieme***

Mantiene la visione d'insieme delle diverse fasi del progetto e di altri progetti paralleli in corso, avvalendosi di mezzi ausiliari e metodi appropriati (p.es. calendario delle scadenze).

- Informarsi:* Si informa sulla tempistica del progetto in elaborazione e sulle risorse da utilizzare.
- Pianificare/decidere:* Pianifica il coordinamento tra i progetti.
- Realizzare:* Conserva la visione d'insieme delle diverse fasi del progetto e degli altri progetti paralleli in corso. Coordina e stabilisce le priorità. Interviene attivamente e adeguatamente e predispone il necessario appena il calendario e/o il preventivo non possono essere rispettati (p.es. adeguamenti del calendario delle scadenze).
- Valutare:* Valuta le proprie decisioni, ad esempio coordinamento e priorità.

#### ***6.2 Lavorare in condizioni mutevoli***

Anticipa avvalendosi di misure adeguate i rapidi mutamenti delle condizioni dei mandati e delle condizioni quadro. In situazioni di stress, causate dai tempi di produzione e dalle scadenze, sa gestire lunghi periodi di lavoro e lunghe fasi di progettazione.

- Informarsi:* Si informa sui progetti in corso o pianificati, sulle fasi dei progetti, sull'ambito e sull'evoluzione attuale nell'ambito del suo progetto. Sfrutta condizioni diverse e in parte rapidamente mutevoli. Valuta la propria capacità produttiva e la disponibilità fluttuante delle risorse.

- Pianificare/decidere:* Pianifica misure di alleggerimento, misure complementari o sostitutive al fine di evitare il calo della motivazione, causato dalla pressione dei tempi, dalle scadenze e da lunghe fasi di lavoro, e di eludere le condizioni mutevoli.
- Realizzare:* Modifica le misure previste in modo mirato e responsabile.
- Valutare:* Valuta l'efficacia delle misure adottate.

### **6.3 Perfezionarsi**

Si perfeziona sistematicamente nel suo campo specialistico e nei campi correlati. Si perfeziona nelle tecniche di comunicazione e di organizzazione di un team. Si informa continuamente sulle nuove tecnologie e procedure sostenibili e orientate al futuro.

- Informarsi:* Riconosce le esigenze e i cambiamenti della pratica professionale, per es. nelle fiere specialistiche e nelle manifestazioni culturali, nelle pubblicazioni specialistiche, presso partner, concorrenti. Stabilisce le proprie necessità in materia di perfezionamento professionale e personale. Si informa sulle opportunità di perfezionamento.
- Pianificare/decidere:* Pianifica il proprio perfezionamento tenendo conto delle risorse personali e materiali.
- Realizzare:* Si perfeziona regolarmente. Se del caso, chiede un sostegno. Utilizza diversi mezzi didattici. Assicura il transfer delle competenze acquisite nel lavoro quotidiano.
- Valutare:* Verifica l'utilità del perfezionamento seguito. Se del caso, integra attività appropriate.

### **Processo di lavoro 7: comunicazione e coordinamento**

La designer diplomata SSS/il designer diplomato SSS coordina i progetti con i partner (p.es. membri del team, clienti, specialisti, fornitori). A tale scopo utilizza il linguaggio specialistico. Se del caso, dirige gruppi di progetto. Intrattiene contatti con potenziali clienti. Sviluppa e cura la propria rete di relazioni professionali.

#### **7.1 Comunicare**

Si conforma ai più disparati partner (p.es. membri del gruppo, specialisti, fornitori, clienti) in differenti situazioni indipendentemente dal genere, dal background socio-culturale, religioso o socio-economico. Impiega tecniche e forme di comunicazione appropriate.

- Informarsi:* Riconosce la necessità della cooperazione e della comunicazione. Raccoglie le informazioni necessarie alla comunicazione.
- Pianificare/decidere:* Decide misure volte a garantire la cooperazione e la comunicazione.
- Realizzare:* Trasmette per scritto od oralmente informazioni chiare e precise. Utilizza un lessico specialistico e verifica che i partner abbiano compreso l'informazione. Nel caso di difficoltà di comunicazione, adotta le misure appropriate.
- Valutare:* Verifica la cooperazione e la comunicazione e, se del caso, le adatta.

### ***7.2 Dirigere gruppi di progetto***

Dirige gruppi di progetto intraprofessionali e interprofessionali orientati al conseguimento di specifici obiettivi. Tiene conto delle capacità, risorse ed esigenze dei membri.

- Informarsi:* Si informa relativamente al progetto (briefing, offerta, contratto) e alla disponibilità dei membri del gruppo di progetto.
- Pianificare/decidere:* Redige un calendario e pianifica le riunioni. Stabilisce le responsabilità e le competenze per le singole fasi del progetto.
- Realizzare:* Dirige il gruppo di progetto e presiede le riunioni. Garantisce che i membri responsabili del gruppo di progetto svolgano i loro compiti con la qualità auspicata e nel quadro degli accordi presi (finanze, tempistica). Sostiene i membri in caso di difficoltà. Funge da intermediario tra i membri, motiva il gruppo di progetto e ne sostiene i membri.
- Valutare:* Valuta la propria direzione del progetto.

### ***7.3 Instaurare e curare le relazioni***

Pratica sistematicamente il networking. Cura lo scambio di esperienze professionali sia interne che esterne e instaura relazioni con nuovi partner professionali (p.es. colleghi, clienti esistenti e potenziali, specialisti e fornitori).

- Informarsi:* Si informa sulle fiere specialistiche, sulle attività delle associazioni professionali e delle organizzazioni del mondo del lavoro /Oml e sulle manifestazioni culturali e sociali specializzate. Si informa sui clienti, gli specialisti, gli esperti, i concorrenti, i partner, i fornitori e le loro offerte, le particolarità, le tecnologie utilizzate, ecc.
- Pianificare/decidere:* Pianifica la visita a fiere specializzate, la partecipazione alle attività delle associazioni professionali e delle Oml e a manifestazioni culturali e sociali specializzate. Eventualmente pianifica incontri informali. Stabilisce priorità nel networking.

*Realizzare:* Instaura e cura i contatti nel quadro di fiere specialistiche, impegno nell'associazione professionale e nelle Oml, nelle manifestazioni culturali e negli incontri informali.

*Valutare:* Valuta se e quanto importante è l'utilità del networking per il suo lavoro e quanto lo sarà in futuro.

## Condizioni di ammissione

Per l'ammissione ad un ciclo di formazioni, i candidati devono adempiere ai seguenti requisiti:

- Diploma di livello secondario II
- Esame attitudinale

Gli studenti che dimostrano di possedere un talento artistico straordinario, vengono ammessi in via eccezionale anche senza titolo di studio di livello secondario II. Devono passare l'esame attitudinale con risultati eccellenti.

L'ammissione ad un ciclo di formazione è subordinata a un esame attitudinale e alla presentazione di un dossier di candidatura. L'istituto di formazione può prescrivere la frequenza di un corso propedeutico (cfr. allegato 7, art. 2 cpv. 2 Ordinanza concernente le esigenze minime SSS).

L'ammissione in un ciclo di formazione in corso è possibile a condizione che le competenze acquisite in precedenza siano dimostrate. (cfr. capitolo §2).

I particolari in materia di procedura di ammissione (condizioni di ammissione, svolgimento, criteri della prova attitudinale e ammissione «su dossier») sono stabiliti per scritto dagli istituti di formazione.

## 5 Organizzazione della formazione

Il piano didattico si basa sul profilo professionale, rispettivamente sui processi di lavoro e sulle competenze ivi descritte (capitolo 3).

### Durata

5.1 La formazione per ottenere il pertinente attestato di capacità o la frequenza di un corso propedeutico dura almeno 3'600 ore di studio. Gli attestati di capacità considerati validi figurano nell'allegato. Se sono dimostrati un'esperienza professionale pertinente di 3 anni e un talento artistico straordinario, in via eccezionale la formazione dura almeno 3'600 ore di studio. Gli istituti di formazione fissano le condizioni.

Qualora non sono dimostrati né una formazione preliminare, né la frequenza di un corso propedeutico, né un talento progettuale straordinario, la formazione dura almeno 5'400 ore di studio.

La formazione di designer diplomata SSS/designer diplomato SSS è una formazione a tempo pieno o parallela all'esercizio di una professione. Lo svolgimento di un ciclo di formazione a tempo parziale presuppone l'esercizio di un'attività professionale nel relativo settore almeno al 50 per cento. Per un ciclo di formazione della durata di almeno 3'600 ore di studio possono essere conteggiate un massimo di 720 ore di studio, per un ciclo di formazione della durata di almeno 5'400 ore di studio, un massimo di almeno 1'080 ore di studio. La durata della formazione viene prolungata in modo conforme.

### Riconoscimento di formazioni precedenti

5.2 Competenze acquisite in precedenza possono essere adeguatamente riconosciute e considerate dall'istituto di formazione, a patto che lo studente possa comprovare le relative competenze.

### 5.3 Componenti della formazione

La formazione comprende componenti scolastiche e componenti pratiche. Tali componenti costituiscono un tutto e garantiscono l'acquisizione e l'approfondimento delle competenze professionali.

#### *Formazione nell'istituto di formazione*

La formazione nell'istituto di formazione si compone di formazione scolastica e formazione pratica. La formazione scolastica può consistere in presenza all'insegnamento, studio individuale, altri allestimenti nel quadro del ciclo di studi, verifiche delle conoscenze e procedure di qualificazione realizzate individualmente o in gruppo.

La formazione pratica ha luogo nei laboratori o negli atelier dell'istituto di formazione nel quadro di un orientamento alla pratica, di compiti relativi alla professione e/o di progetti reali del mondo del lavoro.

Nel settore design la formazione scolastica e pratica sono indivisibili. Le due componenti variano in funzione della specializzazione e dell'indirizzo di approfondimento. La formazione con relativo AFC o talento artistico straordinario richiede una presenza di almeno 2'440 ore di studio, lo studio individuale di almeno 320 ore di studio e il lavoro di diploma di almeno 480 ore di studio. La formazione senza relativo AFC richiede una presenza di almeno 4'040 ore di studio, lo studio individuale di almeno 520 ore di studio e il lavoro di diploma di almeno 480 ore di studio.

#### *Formazione pratica*

Almeno il 20% delle ore di studio sono di formazione pratica (almeno 720 ore di studio per una formazione con relativo AFC o un talento artistico straordinario e almeno 1'080 ore di studio per una formazione senza relativo AFC). Di cui almeno il 50% (rispettivamente, almeno 360 e almeno 540 ore di studio) di formazione pratica ha luogo in un'azienda o un'istituzione nella quale le studentesse/gli studenti lavorano a un progetto reale del mondo del lavoro, relativo alla loro specializzazione e al loro indirizzo di approfondimento. In tali progetti sono assistiti da specialisti. Le studentesse/gli studenti della specializzazione arti figurative possono svolgere questa parte della formazione in un atelier. I prodotti realizzati devono essere documentati.

Formazione a tempo pieno (specifiche minime)			Formazione a tempo parziale (specifiche minime)		
	Ore di studio senza AFC pertinenti	Ore di studio con AFC pertinenti		Ore di studio senza AFC pertinenti	Ore di studio con AFC pertinenti
Lezioni	2'400	1'600	Lezioni	2'400	1'600
Studio individuale	960	320	Studio individuale	960	320
Formazione pratica	1'080	720	Lavoro di diploma	480	480
Lavoro di diploma	480	480	Attività lavorativa	1'080	720
Ore di studio a discrezione dell'offerente	480	480	Ore di studio a discrezione dell'offerente	480	480
<b>Totale</b>	<b>5'400</b>	<b>3'600</b>	<b>Totale</b>	<b>5'400</b>	<b>3'600</b>

*Tabella 6<sup>4</sup>: Illustrazione 6: "Le ore di studio a discrezione degli offerenti" sono aree di apprendimento nel design e nell'arte, che si differenziano in base al soggetto e alla disciplina. Si tratta di progetti creativi che si svolgono in collaborazione con rappresentazioni di un OdL in collaborazione con artisti in atelier/laboratori o con gallerie o musei o altre istituzioni culturali. L'ente formativo offerente integra queste ore di studio nel curriculum/piano di formazione. Poiché questi progetti, organizzati dall'ente formativo, non sempre sono accompagnati dai docenti della rispettiva scuola, quest'area di apprendimento è elencata separatamente nella tabella.*

---

<sup>4</sup> Modifica del 15.09.2017

#### **5.4 Coordinamento dei campi di formazione e del tempo necessario per la loro trattazione**

Nel programma d'insegnamento l'istituto fissa le modalità e il tempo necessari per la trattazione dei campi di formazione e per il rispetto delle ore di studio richieste.

Le ore di studio dei processi di lavoro 1 a 4 devono costituire il 60–80 per cento della formazione. La parte centrale della formazione è costituita dall'approfondimento dei processi di lavoro 2 e 3. Le ore di studio dei processi di lavoro 5 a 7 devono costituire il 20–40 per cento della formazione.

#### **5.5 Coordinamento fra le componenti scolastiche e pratiche della formazione**

*Esigenze e responsabilità dell'istituto di formazione*

L'istituto di formazione è globalmente responsabile della formazione. È responsabile del coordinamento fra le componenti scolastiche e pratiche della formazione. Dispone di un programma d'insegnamento nel quale è descritto il coordinamento.

Fissa i dettagli delle esigenze richieste per eventuali pratiche in aziende e istituzioni. Nel programma d'insegnamento figurano le esigenze richieste alle aziende o istituzioni e agli specialisti che assistono le studentesse/gli studenti nonché in materia di esercizi, simulazioni, mandati di progetti reali e accompagnamento delle studentesse/degli studenti.

L'istituto di formazione è responsabile della scelta e della sorveglianza delle aziende e delle istituzioni per lo svolgimento della pratica.

*Esigenze e responsabilità delle aziende e delle istituzioni*

L'azienda o l'istituzione nella quale le studentesse/gli studenti svolgono la componente pratica della formazione nel quadro di un progetto reale del mondo del lavoro deve soddisfare le seguenti esigenze: dispone delle risorse umane e strutturali per offrire una formazione adeguata; dispone di un concetto di formazione per l'accompagnamento e l'assistenza delle studentesse e degli studenti; nomina responsabili di pratica che dispongono di un'esperienza pratica professionale di almeno due anni nell'indirizzo di approfondimento.

## 6 Procedura di qualificazione

### Promozione

- 6.1 La promozione è disciplinata dal regolamento di promozione dell'istituto di formazione.

La promozione comprende le prestazioni delle componenti di formazione scolastiche e pratiche.

Nel corso della formazione si verificano in base agli standard previsti tutte le competenze indicate nel capitolo 3. Gli esami si compongono di parti orali, di parti scritte e di un lavoro di progetto. I controlli delle competenze avvengono mediante strumenti rispondenti a criteri prestabiliti di validità, affidabilità e oggettività.

### Esame di diploma

- 6.2 L'istituto di formazione disciplina nel dettaglio l'esame di diploma nel regolamento di promozione.

Per essere ammessi agli esami di diploma, i candidati devono adempiere alle ulteriori condizioni d'ammissione in conformità al regolamento di promozione dell'istituto di formazione.

*Condizioni di ammissione  
all'esame di diploma*

*Oggetto* L'esame di diploma verifica l'interazione delle competenze acquisite durante la formazione. Esso consiste in un lavoro di diploma orientato alla pratica, un colloquio d'esame orale inteso come colloquio specifico sul lavoro di diploma o una presentazione. Inoltre, può aver luogo un esame pratico e/o teorico.

*Esecuzione dell'esame  
di diploma* L'istituto di formazione è responsabile della nomina del gruppo di esperti che dirige e valuta l'esame di diploma. Esso è composto di docenti ed esperti esterni di cui almeno un esperto dell'organizzazione del mondo del

lavoro competente o dell'associazione di categoria. L'indipendenza degli esperti esterni è garantita.

L'istituto di formazione è competente per l'esecuzione dell'esame di diploma. La scelta delle competenze da verificare e degli strumenti di verifica è lasciata all'istituto di formazione.

*Lavoro di diploma orientato  
alla pratica*

Il lavoro di diploma è un contributo progettuale individuale e originale. Esso può essere un compito o un progetto reale vicino alla pratica ordinato dal mondo del lavoro e può essere realizzato nell'istituto di formazione, in un'azienda o in un'istituzione. Il tema del lavoro di diploma è fissato o approvato dall'istituto di formazione. L'istituto di formazione può prescrivere che il lavoro di diploma comprenda una parte scritta.

Durante l'elaborazione del lavoro di diploma lo studente è assistito da specialisti. Il lavoro di diploma deve essere risolto autonomamente dallo studente nell'osservanza delle direttive (p.es. tempo disponibile, ecc.). Il lavoro di gruppo è possibile a condizione che le prestazioni individuali siano dimostrate.

*Colloquio d'esame o  
presentazione*

le studentesse/gli studenti presentano il loro lavoro di diploma al gruppo di esperti e ne motivano le fasi di sviluppo più importanti. L'istituto di formazione può chiedere che, ponendo domande mirate, siano verificate le conoscenze teoriche in relazione con il lavoro di diploma.

*Valutazione e ponderazione*

Tutte le parti d'esame sono valutate dal gruppo di esperti. I risultati sono registrati per scritto.

L'istituto di formazione fissa anticipatamente i criteri di valutazione e la ponderazione delle parti d'esame e li comunica alle studentesse/agli studenti.

L'esame di diploma è valutato congiuntamente al relativo colloquio d'esame o alla relativa presentazione. L'istituto di formazione fissa la ponderazione di dette parti d'esame.

Per il conseguimento del titolo di studio il lavoro di diploma, il relativo colloquio d'esame e/o la presentazione sono ponderati congiuntamente, al-

meno al 70 per cento. L'istituto di formazione fissa una ponderazione per gli eventuali esami pratici e/o teorici. Inoltre, l'istituto di formazione può tener conto di valori empirici e ne fissa la ponderazione.

La formazione è considerata conclusa con successo se la media del lavoro di diploma e il relativo colloquio d'esame e/o la relativa presentazione è sufficiente e se la media di tutte le parti d'esame è sufficiente.

*Possibilità di ripetere l'esame* Le parti dell'esame di diploma giudicate insufficienti possono essere ripetute una sola volta a condizione che l'esame di diploma non sia stato superato.

Il lavoro di diploma e/o il relativo colloquio d'esame nonché la presentazione possono essere ripetuti una volta a condizione che la media di queste parti d'esame sia insufficiente. Se il risultato è insufficiente anche alla seconda prova, l'esame di diploma è ritenuto definitivamente non superato.

Nel regolamento di promozione l'istituto di formazione disciplina le premesse per l'ulteriore ammissione all'esame di diploma e per l'eventuale prolungamento del periodo di formazione.

*Esami in caso di assenza giustificata* Chi, per motivi imperativi attestati non può presentarsi all'esame pratico e/o al colloquio d'esame o deve interromperli, deve ripresentarsi all'esame di diploma a una data fissata dall'istituto di formazione.

*Diploma* Il diploma viene assegnato se il candidato ha superato l'esame di diploma. Oltre al diploma, l'istituto di formazione consegna al designer dipl. SSS una conferma della formazione assolta.

*Procedura di ricorso* Lo studente può inoltrare ricorso contro una decisione negativa in merito alla promozione. La procedura di ricorso è disciplinata dall'istituto di formazione.

*Interruzione/sospensione degli studi* Chi, per un motivo qualsiasi, deve interrompere o lasciare definitivamente gli studi alla fine di un anno scolastico, riceve dall'istituto di formazione una conferma che attesta la durata degli studi, il tempo di presenza nonché le prestazioni di apprendimento, le competenze conseguite e la relativa valutazione. All'eventuale ripresa dello studio, entro tre anni, le prestazioni di apprendimento conseguite vengono tenute in considerazione.

7

## Disposizioni transitorie e finali

7.1

### Entrata in vigore

Il presente programma quadro d'insegnamento entra in vigore con l'approvazione da parte dell'UFTT.

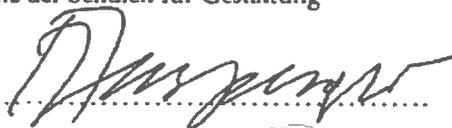
7.2

### Revisione

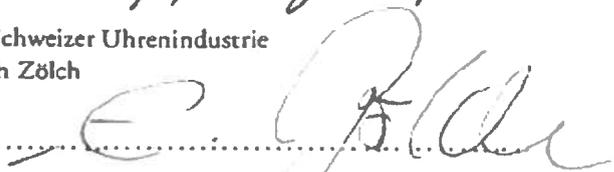
All'occorrenza, ma almeno ogni 5 anni, l'istituzione promotrice procede a una revisione del presente programma quadro. In quest'ambito sarà verificata la necessità di integrare un nuovo indirizzo di approfondimento o meno.

Decreto: (01.12.2009)

Schweizerische Direktorenkonferenz der Schulen für Gestaltung  
Der Präsident: Frédy Hersperger



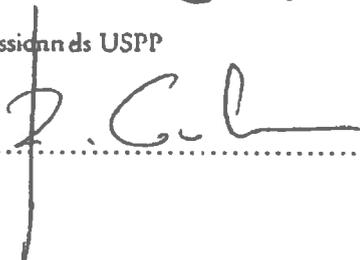
Arbeitgeberverband der Schweizer Uhrenindustrie  
Die Präsidentin: Elisabeth Zölch



sda swiss design association  
Der Präsident: Prof. Gregor Naef



Union Suisse Photographes Professionnels USPP  
Der Präsident: Régis Colombo



Arbeitsgemeinschaft Schweizer Keramik

~~Der Präsident:~~ Maurizio Ferrari

..... *M. Ferrari*, Verantwortlicher Ressort Bildung

Swiss Visual Merchandising Designer

Die Präsidentin: Cléo Feiner

..... *C. Feiner*

Visarte Berufsverband Visuelle Kunst

Der Präsident: Heinrich Gartentor

..... *H. Gartentor*

sgv Schweizer Grafiker Verband

Der Präsident: Jürg Aemmer

..... *J. Aemmer*

sgd swiss graphic designers

Der Präsident: Danilo Silvestri

..... *D. Silvestri*

Genehmigung:

Bundesamt für Berufsbildung und Technologie BBT

Die Direktorin: Dr. Ursula Renold

..... *U. Renold*

25. FEB. 2010

Nel quadro della procedura di riconoscimento gli istituti di formazione scelgono una specializzazione e un indirizzo di approfondimento. Soltanto la specializzazione è protetta dalla legge. L'indirizzo di approfondimento nel quadro della procedura di riconoscimento, è registrato nella pagella scolastica allegata al diploma. L'indirizzo di approfondimento non è un titolo protetto dalla legge. L'elenco nell'illustrazione 6 è conclusivo. Il titolo può essere integrato con l'indicazione dell'indirizzo di approfondimento (denominazione del percorso formativo).

Ambito			
Design e Arti figurative			
Orientamento	Design di prodotto	Design visivo	Arti figurative
Specializzazione	Industrial Design Ceramica Design di moda (nuovo) Design di prodotto (nuovo) Design di gioielli (nuovo) Design tessile Design di orologi	Animation /Computer Animation/ Motion Design (aggiunto) Film Fotografia Interaction Design / Interactive Media Design (nuovo) Caratteri e tipografia (nuovo) Visual Merchandising Design Progettazione grafica	Arti figurative

Figura 6<sup>5</sup> : sistematica della formazione in Design e arti figurative HF

<sup>5</sup> Modifica del 03.03.2015

Illustrazione 7<sup>6</sup>: Le professioni determinate variano secondo le specificazioni:

Orientamento	Design di prodotto							Design visivo							Arti figurative	
Specializzazione	Industrial design	Ceramica	Design di moda	Design di prodotto	Design di gioielli	Design tessile	Design di orologi	Animation/Computer animation/Motion design	Film	Fotografia	Interaction design/Interactive Media design	Caratteri e tipografia	Visual merchandising design	Progettazione grafica	Web design	Arti figurative
Costruttore/-trice di modelli e stampe	x			x	x		x									x
Costruttore/-trice di plastici architettonici	x	x		x												x
Creatore/-trice di abbigliamento		x														
Creatore/-trice di tessuti						x										
Decoratore/-trice 3D						x										
Doratore/-trice corniciaio/a			x			x										
Doratore/-trice tessile	x			x		x							x			
Disegnatore/-trice edile	x			x												
Disegnatore/-trice in microtecnica							x									
Falegname	x			x	x											
Fotografo/a													x			
Grafico/a								x	x	x	x	x	x	x	x	x
Impiegato/a di commercio	x			x	x		x									
Incisore	x			x			x									
Informatico/a								x	x	x	x			x	x	
Mediamatico/a	x			x												
Micromeccanico/a								x	x	x	x			x	x	
Modellatore/-trice ceramista	x			x												
Operatore/-trice pubblicitario/a							x									
Orafo/a Argenteria, Oreficeria		x														
Orologiaio/a indirizzo professionale industriale/riparazione/pratico	x			x												x
Pittore/-trice di scenari	x			x												x
Pittore/-trice su ceramica			x													
Pittore/-trice su vetro			x													
Poligrafo/a	x			x		x		x					x	x	x	
Rifinitore/-trice di prodotti d'orologeria								x	x	x	x	x		x	x	
Scalpellino/a											x	x	x	x	x	
Scultore/-trice su legno	x			x												x
Scultore/-trice su pietra	x			x												x
Specialista in fotografia									x	x	x				x	
Tecnologo/a d'imballaggio	x			x												x
Tecnologo/a tessile	x			x												
Vasaio/a						x										

Specializzazioni aggiuntive

Ulteriori professioni

x Specializzazioni aggiuntive per le professioni pertinenti



Fachrichtungen	Produktdesign Design di prodotto Design de produit					Kommunikationsdesign Communication visuelle Design visivo										Bildende Kunst Arts visuels Arti figurative
Vertiefungen Spécialisations Specializzazioni	Industrial Design Design Industrial	Industrial Design	Keramik Céramique Ceramica	Modedesign Design de Mode	Produktdesign Design de produit Design di prodotto	Schmuckdesign Design de bijoux Design di gioielli	Textildesign Trésion textile Design Tessile	Uhren-design Design d'objets horlogers Design die orologi	Animation Computer Animation Motion Design	Film	Fotografie Photographie Fotografia	Interaction Design/ Interactive Media Design Schrift und Typografie Caractères et typographie Caratteri e tipografia	Visual Merchandising Design Visuelle Gestaltung Arts graphiques Progettazione grafica Webdesign	Bildende Kunst Arts visuels Arti figurative		
<b>Berufe Professions Professioni</b>																
Interactivo Media Designer Interactive Media Designer Interactivo Media Designer									x	x	x	x	x	x		
Kaufrau/-mann Employé/-e de commerce Impiegato/-a di commercio													x			
Keramiker/-in Céramiste Ceramista	x	x			x									x		
Mediamatiker/-in Médiamaticien/-ne Mediamatico/-a									x	x	x	x	x	x		
Mikromechaniker/-in Micromécanicien/-ne Micromeccanico/-a	x				x			x								
Mikrozeichner/-in Dessinateur/-trice en construction microtechnique Disegnatore/-trice in microtecnica	x				x			x								
Multimedigestalter/-in Concepteur/-trice en multimédia Ideatore/-trice multimediale									x	x	x	x	x	x		
Oberflächenveredler/-in Uhren und Schmuck Ternieur/-euse en habillage horloger Rifinitore/-trice di prodotti d'orologeria	x				x	x		x								
Polydesigner/-in 3D Polydesigner 3D Decoratore/-trice 3D	x				x			x					x	x		
Polygraf/-in Polygraphe Poligrafo/-a									x	x	x	x	x	x		
Schreiner/-in Menuisier/-ière / Ebéniste Falegname	x				x								x	x		
Steinbildhauer/-in Sculpteur/-trice sur pierre Scultore/-trice su pietra	x				x									x		
Steinmetz/-in Tailleur/-se de pierre Scalpellino/-a	x				x									x		
Theatermaler/-in Peintre en décors de théâtre Pittore/-trice di scenari	x				x			x						x		
Textiltechnolog/-in Technologue en textile Tecnologo/-a tessile														x		
Uhrmacher/-in Horloger/-ère Orologiaio/-a	x				x			x								
Uhrmacher/-in Produktion Horloger/-ère de production Orologiaio/-a di produzione	x				x			x								



## Ergänzung zum Rahmenlehrplan

Rahmenlehrplan vom 25.02.2010

für Bildungsgänge der höheren Fachschulen des Bildungsgangs *Gestaltung und Kunst* // *design et arts visue/s* // *design e arti figurative*

mit den geschützten Titeln

*dip/. Gestalterin HF* // *dip/. Gestalter HF Fachrichtung;*  
*designer diplomee ES* // *designer diplome ES orientation;*  
*designer dip/. SSS* // *designer dip/. SSS specializzazione*

Fachrichtung -orientation – specializzazione

*bildende Kunst* // *arts visue/s* // *arti figurative*  
*Kommunikationsdesign* // *communication visuel/e* // *design visivo*  
*Produktdesign* // *design de produit* // *design di prodotto*

Anderung vom 1. Januar 2011

Der Rahmenlehrplan in deutscher, französischer und italienischer Version wird aufgrund der Änderung der Verordnung des EVD vom 20. September 2010 über Mindestvorschriften für die Anerkennung von Bildungsgängen und Nachdiplomstudien der höheren Fachschulen (MiVo-HF) folgendermassen angepasst:

bildende Kunst	<i>dip/. Gestalterin HF bildende Kunst</i> // <i>dip/. Gestalter HF bildende Kunst</i>
arts visuels	<i>designer diplomee ES en arts visuels</i> // <i>designer diplome ES en arts visuels</i>
arti figurative	<i>designer dip/. SSS arti figurative</i> // <i>designer dip/. SSS arti figurative</i>
Kommunikationsdesign	<i>dip/. Gestalterin HF Kommunikationsdesign</i> // <i>dip/. Gestalter HF Kommunikationsdesign</i>
communication visuelle	<i>designer diplomee ES en communication</i> // <i>designer diplome ES en communication</i>

<b>Produktdesign</b>	<i>dip/. Gestalterin HF Produktdesign // dip/. Gestalter HF Produktde- sign</i>
<b>design de produit</b>	<i>designer dip/6mee ES en design de produit // designer dip/6me ES en design de produit</i>
<b>design di prodotto</b>	<i>designer dip/. SSS design di prodotto // designer dip/. SSS design di prodotto</i>

Diese Anpassung tritt mit Inkrafttreten der Änderung der MiVo-HF per 01.11.2010 in Kraft.

Bern,

Bundesamt für Berufsbildung und Technologie  
Die Direktorin

Prof. Dr. Ursula Renold

## Modifica del Programma quadro d'insegnamento

La modifica del Programma quadro d'insegnamento del 25.02.2010 per le filiere di formazione delle Scuole in « Arti visive », « Design visivo » e « Design di prodotto » entra in vigore con l'approvazione della Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI.

Data emanazione: 22 settembre 2017

Lista delle firme di Swiss design schools :

Union Suisse des Photographes Professionnels  
Vereinigung der Schweizer Berufsfotografen  
Président: Régis Colombo



*R. Colombo*

Viscom Geschäftsstelle Schweiz  
Direktor: Thomas Gsponer

*Thomas Gsponer*

SGD Swiss Graphic Designers  
Präsidentin: Ursula Heilig

*Ursula Heilig*

sgv Schweizer Grafiker Verband  
Präsident: Jürg Aemmer

SGV  
Schweizer Grafiker Verband  
Schulhausstrasse 64  
CH-8002 Zürich

*Jürg Aemmer* *Stefan Schmid*

sda swiss design association  
Präsident: Felix Keller



---

Arbeitgeberverband der Schweizer Uhrenindustrie  
Convention patronale de l'industrie horlogère suisse  
Präsidentin: Elisabeth Zölch



---

Verband Schweizer Keramik  
swiss ceramics  
Vorstand/Verantwortlicher Bildung: Laurin Schaub



---

Visarte Schweiz  
Berufsverband Visuelle Kunst  
Präsident: Heinrich Gartentor



---

Swiss Visual Merchandising Designers, SVMD  
Présidente: Fanny Gros



Direktorenkonferenz der Schulen für Gestaltung Schweiz – Swiss Design Schools SDS  
Präsident: Jürg Fritzsche



La modifica del Programma quadro d'insegnamento design e arti figurative del 25.02.2010 per le filiere di formazione delle scuole specializzate superiori in « Arti figurative », « Design visivo » e « Design di prodotto » entra in vigore con l'approvazione della Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI.

Data emanazione: 22 settembre 2017

**swiss design schools**  
**Conferenza dei direttori delle scuole d'arte applicata Svizzera**



Roberto Borioli, Presidente

**swiss design schools**  
**Conferenza dei direttori delle scuole d'arte applicata Svizzera**



Marianne Glutz, Vicepresidente

**La presente modifica è stata approvata.**

Berna, 02 OTT 2017

Segretaria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione(SEFRI)



Rémy Hübschi  
Capo divisione Formazione professionale superiore

**Modifiche apportate al Programma quadro d'insegnamento per le filiere delle Scuole specializzate superiori**

„Arti figurative“

„Design visivo“

„Design di prodotto“

del 03.03.2015

Note a fondo pagina	Oggetto												
1	<p>Modifica : L'organizzazione responsabile è restata la stessa. La denominazione dell'organizzazione responsabile è cambiata.</p> <p>Prima : « Conferenza dei Direttori delle scuole svizzere di arte applicata CDSSAA », Schule für Gestaltung Basel, Vogelsangstrasse 15, 4005 Basel</p>												
2	<p>La denominazione dell'organizzazione responsabile è cambiata.</p> <p>Rimpiazza : « Conferenza dei Direttori delle scuole svizzere di arte applicata CDSSAA »</p>												
3, 5	<p>Modifica : le figure 1 e 6 « Sistematica della formazione superiore di designer, fonte Gruppo di lavoro CDSSAA » sono state sostituite:</p> <table border="1" data-bbox="427 1077 1401 1518"> <thead> <tr> <th data-bbox="435 1088 683 1122">Settore</th> <th colspan="3" data-bbox="683 1088 1393 1122">Design</th> </tr> <tr> <th data-bbox="435 1122 683 1223">Specializzazioni</th> <th data-bbox="683 1122 890 1223">Design di prodotto</th> <th data-bbox="890 1122 1129 1223">Design visivo</th> <th data-bbox="1129 1122 1385 1223">Arti figurative</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="435 1223 683 1496">Indirizzi d'approfondimento</td> <td data-bbox="683 1223 890 1496">                     Industrial Design                      Ceramica                      Design tessile                      Design dell'orologio                 </td> <td data-bbox="890 1223 1129 1496">                     Computer animation                      Film                      Fotografia                      Grafica                      Visual merchandising design                      Web design                 </td> <td data-bbox="1129 1223 1385 1496">Arti figurative</td> </tr> </tbody> </table>	Settore	Design			Specializzazioni	Design di prodotto	Design visivo	Arti figurative	Indirizzi d'approfondimento	Industrial Design Ceramica Design tessile Design dell'orologio	Computer animation Film Fotografia Grafica Visual merchandising design Web design	Arti figurative
Settore	Design												
Specializzazioni	Design di prodotto	Design visivo	Arti figurative										
Indirizzi d'approfondimento	Industrial Design Ceramica Design tessile Design dell'orologio	Computer animation Film Fotografia Grafica Visual merchandising design Web design	Arti figurative										

Note a fondo pagina	Oggetto																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
6	La descrizione dei professionisti è cambiata: Rimpiazza questa tabella.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Per ogni direzione di approfondimento sono pertinenti specifiche professioni.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="280 432 584 488">Determinazione della specializzazione</th> <th colspan="4" data-bbox="588 432 863 488">Design di prodotto</th> <th colspan="5" data-bbox="868 432 1278 488">Design visivo</th> <th data-bbox="1283 432 1370 488">Arti figu</th> </tr> <tr> <th data-bbox="280 495 584 741">Indirizzo d'approfondimento</th> <th data-bbox="588 495 655 741">Industrial design</th> <th data-bbox="660 495 727 741">Ceramica</th> <th data-bbox="732 495 799 741">Design tessile</th> <th data-bbox="804 495 871 741">Design dell'orologio</th> <th data-bbox="876 495 943 741">Computer animation</th> <th data-bbox="948 495 1015 741">Film</th> <th data-bbox="1019 495 1086 741">Fotografia</th> <th data-bbox="1091 495 1158 741">Grafica</th> <th data-bbox="1163 495 1230 741">Visual merchandising design</th> <th data-bbox="1235 495 1302 741">Web design</th> <th data-bbox="1307 495 1370 741">Arti figurative</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Ceramista</td><td>•</td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>•</td></tr> <tr><td>Ceramista industriale</td><td></td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Creatore/Creatrice d'abbigliamento</td><td></td><td></td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Decoratore/Decoratrice d'interni</td><td></td><td></td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>•</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Disegnatore/Disegnatrice edile</td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Disegnatore/Disegnatrice d'arredamenti</td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Disegnatore/a microtecnico/a</td><td></td><td></td><td></td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Fotografo/a</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td>•</td></tr> <tr><td>Grafico/a</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>•</td><td></td><td>•</td><td>•</td><td>•</td><td>•</td><td>•</td></tr> <tr><td>Ideatore/Ideatrice multimediale</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>•</td><td>•</td><td></td><td>•</td><td></td><td>•</td><td></td></tr> <tr><td>Impiegato/a di commercio</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>•</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Incisore/a</td><td></td><td></td><td></td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Meccanico/a cassaiolo/a</td><td></td><td></td><td></td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Micromeccanico/a</td><td></td><td></td><td></td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Modellatore/ Modellatrice di elementi ceramici</td><td></td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Modellatore/Modellatrice-ceramista</td><td></td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Operatore pubblicitario AFC</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>•</td><td>•</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Orafo/a</td><td>•</td><td></td><td></td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Orologiaio/a indirizzo Professionale o Orologiaio/a-pratico/a</td><td>•</td><td></td><td></td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Pittore/Pittrice su ceramica</td><td></td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Pittore/Pittrice su vetro</td><td></td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Poligrafo/a AFC</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>•</td><td></td><td>•</td><td></td></tr> <tr><td>Polydesigner 3D</td><td>•</td><td></td><td>•</td><td></td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td>•</td><td>•</td><td></td></tr> <tr><td>Rifinitore/Rifinitrice</td><td></td><td></td><td></td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Scultore/scultrice su legno</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>•</td></tr> <tr><td>Scultore/Scultrice su marmo</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>•</td></tr> <tr><td>Specialista in Fotografia AFC</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Tecnologo/a tessile AFC</td><td></td><td></td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Tessitore-creatore/ Tessitrice-creatrice di tessuti</td><td></td><td></td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Vasaio/vasaia</td><td></td><td>•</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>	Determinazione della specializzazione	Design di prodotto				Design visivo					Arti figu	Indirizzo d'approfondimento	Industrial design	Ceramica	Design tessile	Design dell'orologio	Computer animation	Film	Fotografia	Grafica	Visual merchandising design	Web design	Arti figurative	Ceramista	•	•									•	Ceramista industriale		•										Creatore/Creatrice d'abbigliamento			•									Decoratore/Decoratrice d'interni			•						•			Disegnatore/Disegnatrice edile	•											Disegnatore/Disegnatrice d'arredamenti	•											Disegnatore/a microtecnico/a				•								Fotografo/a							•				•	Grafico/a					•		•	•	•	•	•	Ideatore/Ideatrice multimediale					•	•		•		•		Impiegato/a di commercio									•			Incisore/a				•								Meccanico/a cassaiolo/a				•								Micromeccanico/a				•								Modellatore/ Modellatrice di elementi ceramici		•										Modellatore/Modellatrice-ceramista		•										Operatore pubblicitario AFC								•	•			Orafo/a	•			•								Orologiaio/a indirizzo Professionale o Orologiaio/a-pratico/a	•			•								Pittore/Pittrice su ceramica		•										Pittore/Pittrice su vetro		•										Poligrafo/a AFC								•		•		Polydesigner 3D	•		•		•				•	•		Rifinitore/Rifinitrice				•								Scultore/scultrice su legno											•	Scultore/Scultrice su marmo											•	Specialista in Fotografia AFC							•					Tecnologo/a tessile AFC			•									Tessitore-creatore/ Tessitrice-creatrice di tessuti			•									Vasaio/vasaia		•										
Determinazione della specializzazione	Design di prodotto				Design visivo					Arti figu																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
Indirizzo d'approfondimento	Industrial design	Ceramica	Design tessile	Design dell'orologio	Computer animation	Film	Fotografia	Grafica	Visual merchandising design	Web design	Arti figurative																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Ceramista	•	•									•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Ceramista industriale		•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
Creatore/Creatrice d'abbigliamento			•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
Decoratore/Decoratrice d'interni			•						•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Disegnatore/Disegnatrice edile	•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Disegnatore/Disegnatrice d'arredamenti	•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
Disegnatore/a microtecnico/a				•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Fotografo/a							•				•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Grafico/a					•		•	•	•	•	•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Ideatore/Ideatrice multimediale					•	•		•		•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
Impiegato/a di commercio									•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Incisore/a				•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Meccanico/a cassaiolo/a				•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Micromeccanico/a				•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Modellatore/ Modellatrice di elementi ceramici		•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
Modellatore/Modellatrice-ceramista		•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
Operatore pubblicitario AFC								•	•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Orafo/a	•			•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Orologiaio/a indirizzo Professionale o Orologiaio/a-pratico/a	•			•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Pittore/Pittrice su ceramica		•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
Pittore/Pittrice su vetro		•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
Poligrafo/a AFC								•		•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
Polydesigner 3D	•		•		•				•	•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
Rifinitore/Rifinitrice				•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Scultore/scultrice su legno											•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Scultore/Scultrice su marmo											•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
Specialista in Fotografia AFC							•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
Tecnologo/a tessile AFC			•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
Tessitore-creatore/ Tessitrice-creatrice di tessuti			•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
Vasaio/vasaia		•																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														

**Modifiche apportate al Programma quadro d'insegnamento per le filiere delle Scuole specializzate superiori**

„Arti figurative“

„Design visivo“

„Design di prodotto“

del 15.09.2017

Note a fondo pagina	Oggetto																																																
4	<p>Modifica: La tabella seguente "Le ore di studio a discrezione degli offerenti" è stata aggiunta.</p> <table border="1" data-bbox="368 840 1396 1310"> <thead> <tr> <th colspan="3">Formazione a tempo pieno (specifiche minime)</th> <th colspan="3">Formazione a tempo parziale (specifiche minime)</th> </tr> <tr> <th></th> <th>Ore di studio senza AFC pertinenti</th> <th>Ore di studio con AFC pertinenti</th> <th></th> <th>Ore di studio senza AFC pertinenti</th> <th>Ore di studio con AFC pertinenti</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lezioni</td> <td align="center">2'400</td> <td align="center">1'600</td> <td>Lezioni</td> <td align="center">2'400</td> <td align="center">1'600</td> </tr> <tr> <td>Studio individuale</td> <td align="center">960</td> <td align="center">320</td> <td>Studio individuale</td> <td align="center">960</td> <td align="center">320</td> </tr> <tr> <td>Formazione pratica</td> <td align="center">1'080</td> <td align="center">720</td> <td>Lavoro di diploma</td> <td align="center">480</td> <td align="center">480</td> </tr> <tr> <td>Lavoro di diploma</td> <td align="center">480</td> <td align="center">480</td> <td>Attività lavorativa</td> <td align="center">1'080</td> <td align="center">720</td> </tr> <tr> <td>Ore di studio a discrezione dell'offerente</td> <td align="center">480</td> <td align="center">480</td> <td>Ore di studio a discrezione dell'offerente</td> <td align="center">480</td> <td align="center">480</td> </tr> <tr> <td><b>Totale</b></td> <td align="center"><b>5'400</b></td> <td align="center"><b>3'600</b></td> <td><b>Totale</b></td> <td align="center"><b>5'400</b></td> <td align="center"><b>3'600</b></td> </tr> </tbody> </table> <p><i>Tabella 6: "Le ore di studio a discrezione degli offerenti" sono aree di apprendimento nel design e nell'arte, che si differenziano in base al soggetto e alla disciplina. Si tratta di progetti creativi che si svolgono in collaborazione con rappresentazioni di un OdL in collaborazione con artisti in atelier/laboratori o con gallerie o musei o altre istituzioni culturali. L'ente formativo offerente integra queste ore di studio nel curriculum/piano di formazione. Poiché questi progetti, organizzati dall'ente formativo, non sempre sono accompagnati dai docenti della rispettiva scuola, quest'area di apprendimento è elencata separatamente nella tabella.</i></p>	Formazione a tempo pieno (specifiche minime)			Formazione a tempo parziale (specifiche minime)				Ore di studio senza AFC pertinenti	Ore di studio con AFC pertinenti		Ore di studio senza AFC pertinenti	Ore di studio con AFC pertinenti	Lezioni	2'400	1'600	Lezioni	2'400	1'600	Studio individuale	960	320	Studio individuale	960	320	Formazione pratica	1'080	720	Lavoro di diploma	480	480	Lavoro di diploma	480	480	Attività lavorativa	1'080	720	Ore di studio a discrezione dell'offerente	480	480	Ore di studio a discrezione dell'offerente	480	480	<b>Totale</b>	<b>5'400</b>	<b>3'600</b>	<b>Totale</b>	<b>5'400</b>	<b>3'600</b>
Formazione a tempo pieno (specifiche minime)			Formazione a tempo parziale (specifiche minime)																																														
	Ore di studio senza AFC pertinenti	Ore di studio con AFC pertinenti		Ore di studio senza AFC pertinenti	Ore di studio con AFC pertinenti																																												
Lezioni	2'400	1'600	Lezioni	2'400	1'600																																												
Studio individuale	960	320	Studio individuale	960	320																																												
Formazione pratica	1'080	720	Lavoro di diploma	480	480																																												
Lavoro di diploma	480	480	Attività lavorativa	1'080	720																																												
Ore di studio a discrezione dell'offerente	480	480	Ore di studio a discrezione dell'offerente	480	480																																												
<b>Totale</b>	<b>5'400</b>	<b>3'600</b>	<b>Totale</b>	<b>5'400</b>	<b>3'600</b>																																												





